

Universidad de Matanzas

Carrera de Periodismo



## Trabajo Diploma

Título: La locución en el periodismo audiovisual del Noticiario *Hoy* de TV Yumurí.

Autor: Alvaro Alvarez Vergara

Tutor: MsC. José Luis Basulto

Consultantes: Dra. Evis Diéguez Matellán

MsC. Raúl Martínez

Matanzas

2016

## Nota de aceptación

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Presidente del Tribunal**

---

**Miembro del Tribunal**

---

**Miembro del Tribunal**

# Dedicatoria

A mis padres, especialmente a mi madre, por estar siempre a pesar de las dificultades.

A mis abuelos Braulio, Caridad y Zoe por guiarme y cuidarme desde el cielo.

# Agradecimientos

A mis padres por traerme a la vida.

A mi familia por apoyarme.

A la Universidad de Oriente por iniciarme y a la Universidad de Matanzas por acogerme.

Al Real Madrid CF por bendecirme con la oncena Copa de Europa. Hasta siempre campeones. HALÁ MADRID!!!

A mis profesores desde el círculo infantil hasta la Universidad, a los que confiaron, y a los que no también, por formarme y educarme.

A los profes Omayda, Sussene, Juan Carlos, Arianna, Esquivel y Raúl por su contribución y ayuda.

A Yamila Sánchez y Luis Ángel Rondón por las horas dedicadas a la revisión y las sugerencias.

A mi madrina Evis, por ser más que eso. Por su cariño y toda la ayuda desde la distancia. Gracias, eternamente agradecido.

A Zobeida y Alina, dos maestras y amigas, por confiar siempre en mí.

A mis primas de la Habana, Mercy, Yiya, Damaris, Nelty y Mongui por el albergue y las molestias que les causé. Sin ellas no fuera posible llegar hasta aquí.

A Vilma y Denis por ser incondicionales.

A Iris Quintero Zulueta, por confiar siempre en mí.

A mis compañeros de grupo tanto en Oriente como en Matanzas, por los debates, las polémicas y la ayuda.

A los excelentes locutores Idania Martínez, Luis Alarcón Santana y Rosalía Arnáez por brindar su ayuda desinteresada a pesar de sus complicadas vidas profesionales.

A mi tutor José Luis Basulto por indicarme el camino certero y convidarme siempre a creer.

A todos y todas los que me permitieron entrar en sus vidas. Si nunca les dije gracias este es un buen momento.

# Gracias

## Resumen

La presente investigación se inserta dentro de la disciplina de Comunicación Audiovisual del Departamento de Comunicación Social y Periodismo de la Universidad de Matanzas. Constituye una investigación comunicológica que tiene como objetivo general, determinar los rasgos que distinguen la locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas, en los noticiarios *Hoy* emitidos entre noviembre de 2015 y enero de 2016.

Representa una primera aproximación a dicho objeto de estudio, la tesis aporta concepciones teóricas generales sobre la categoría locución informativa y sus elementos, los cuales resultan indispensables para la práctica periodística audiovisual y establece bases para futuras líneas de investigación en este sentido.

Se emplearon métodos teóricos como el análisis y síntesis, inducción y deducción e histórico y lógico. Los métodos empíricos como la revisión bibliográfica y documental, entrevistas, encuestas tipo cuestionario, grupos focales y las Orientaciones metodológicas para el ejercicio de culminación de estudios del Diplomado de Locución Básica, el cual constituyó la técnica fundamental de la indagación.

Al finalizar el actual estudio, se apreciaron las carencias que manifiestan los periodistas al emplear la locución informativa en la televisión. También, la incidencia de la formación y superación en el desarrollo de competencias profesionales y la importancia de potenciar este tipo de estudios en el futuro.

**Palabras claves:** periodismo audiovisual, locución informativa, voz, dicción, entonación, acento, ritmo.

## Abstract

This research is inserted into the discipline of Audiovisual Communication of the Social Communication and Journalism Department at the Matanzas University. It is a communicative research that has as general objective, to determine the features that distinguish the informative speech of journalists at Matanzas Television System, in the newscast issued between November 2015 and January 2016.

Represents a first approach to the object of study, the thesis provides general theoretical conceptions about the category informative speech and its elements, which are indispensable for audiovisual journalistic practice and establishes a basis for future research in this area.

Theoretical methods such as analysis and synthesis, induction and deduction and historical and logical were used. Empirical methods such as bibliographical and documentary review, interviews, surveys type questionnaire, focus groups and Methodological guidelines for the exercise of completion of studies of Graduate Basic Speech, which was the fundamental technique of inquiry.

Finished the current study, were appreciated some shortcomings manifested by the journalists to use the informative speech on television. Also, the incidence of training and upgrading the skills development and enhancing the importance of such studies in the future.

**Keywords:** audiovisual journalism, informative speech, voice, diction, intonation, accent, rhythm.

## Índice

Introducción.....	1
Capítulo I: De la teoría a la realidad.....	7
1.1 La televisión en contexto.....	7
1.1.2 El lenguaje audiovisual.....	8
1.1.3 Periodismo audiovisual.....	9
1.2 Locución en Cuba: del empirismo a la profesionalización.....	11
1.3 Voz: materia prima de la expresión sonora.....	12
1.3.1 Producción de la voz.....	13
1.3.2 Cualidades de la voz.....	14
1.4 Dicción: la excelencia en el lenguaje.....	17
1.5 Entonación: el texto adquiere sentido.....	20
1.5.1 Elementos de la entonación.....	23
1.6 Ritmo: más allá de la velocidad.....	25
1.7 Acento: la palabra precisa.....	27
Capítulo II: La metodología trazando el destino.....	29
Capítulo III: La locución se hace realidad.....	39
3.1 Hablando desde la televisión.....	39
3.1.1 Adolescencia en el lenguaje.....	43
3.1.2 El cántico innecesario.....	46
3.1.3 La melodía requerida.....	48
3.1.4 Intrascendencia de lo que se expresa.....	49
3.2 Locución informativa, ¿cualidad del periodista audiovisual?.....	50
3.3 De la academia a la práctica, ¿camino equivocado?.....	54
Conclusiones.....	59
Recomendaciones.....	60
Bibliografía	
Anexos	

## Introducción

En la dinámica comunicativa contemporánea, los periodistas cada vez son más protagonistas en el entramado multimedial de su entorno profesional. En ese propósito y conscientes de su responsabilidad para con la sociedad, están requeridos de desarrollar múltiples competencias, lo cual determinará, en buena medida, la eficacia de su labor en la comunicación masiva.

El caso particular de la comunicación audiovisual requiere del conocimiento de múltiples herramientas. Tales son los casos de la fotografía, la edición, la dramaturgia y la locución. Sin embargo, en el caso de la locución, los periodistas audiovisuales requieren incorporar esta herramienta como competencia básica, pues de ello dependerá, en gran medida, la construcción de un mensaje mucho más atractivo y comunicativo.

Las prácticas comunicacionales en la actualidad se hallan en constante evolución. La interactividad y la exposición informativa dialogante sustituyen a los antiguos modos autoparlantes de dar a conocer una noticia. En este contexto, el locutor o periodista intentará acercarse a su público receptor, entrará en cada mente a través de la pantalla, convirtiéndose en una especie de vocero de las problemáticas, los pensamientos y los intereses del que ve o escucha.

“Los locutores utilizan su voz y su rostro para establecer una relación directa con las audiencias y espectadores, constituyéndose en una singular mediación entre emisores y receptores, con la adquisición de una imagen pública y un conveniente reconocimiento social”. (Basulto, 2014,12)

En los formatos de noticiarios de televisión actuales, los periodistas constituyen los protagonistas esenciales del proceso de producción y emisión de noticias, relegando a los antiguos locutores dotados de voces “extravagantes” al campo más artístico de la locución como profesión.

A pesar de toda la relevancia para el campo profesional, la locución informativa de los periodistas en sus productos comunicativos en la televisión cubana es un asunto poco investigado, y por consiguiente, tratado en el campo de esta profesión. Todo ello justifica

la carencia de presupuestos teóricos explicativos y conceptuales. Asimismo, se desconocen antecedentes investigativos en relación a esta categoría en la provincia de Matanzas.

El estudio de la locución ha recibido aportes teóricos de otras ramas del conocimiento como la lingüística, la fonética y la gramática española. En este sentido destacan las contribuciones de investigadores y profesores españoles como Ángel Rodríguez Bravo, Arturo Merayo, Emma Rodero Antón, Tomás Navarro Tomás y Amparo Huertas, Juan José Perona, Eugenio Martínez Celdrán, Lluís Mas Manchón, entre otros, así como el cubano Frank Guevara.

Sin embargo, desde el periodismo se carece de elaboraciones teóricas, que expliquen a las implicaciones del uso de la locución informativa en la televisión. Ello ayudaría a encauzar el rumbo de las prácticas periodísticas.

En la Universidad de Matanzas esta constituye la primera investigación dedicada a esta categoría y ahí, precisamente, radicará uno de los principales aportes desde el punto de vista teórico, pues permitirá definir posturas en torno al uso que deben hacer los profesionales del periodismo de los elementos de la locución informativa, pues estos aportan el contenido expresivo de los textos periodísticos.

Los resultados de la presente investigación contribuirán a determinar cómo los periodistas realizan la locución en trabajos y programas informativos, abrirán nuevas propuestas conceptuales de acuerdo a las exigencias de la práctica diaria y abordarán la importancia que tiene el dominio profesional de la locución en el ejercicio del periodismo televisivo.

En este propósito, la actual investigación profundizará en las formas y estilos de locución informativa que muestran los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas, a partir del empleo de su voz, entonación, ritmo, acento y dicción.

Todo ello nos lleva a plantear el siguiente problema de investigación: **¿Qué rasgos distinguen la locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas en los noticiarios *Hoy* emitidos entre noviembre de 2015 y enero de 2016?**

La investigación centrará su atención en los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas como objeto de estudio y el campo de acción se define como la locución informativa de los periodistas.

En aras de responder al problema científico, se plantea el siguiente objetivo general: **Determinar los rasgos que distinguen la locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas en los noticiarios *Hoy*, emitidos entre noviembre de 2015 y enero de 2016.**

Para favorecer el alcance del objetivo general de la investigación se proyectan como objetivos específicos, los siguientes:

1-Definir la importancia que le confieren a la locución informativa los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas.

2-Characterizar la locución informativa realizada por periodistas en el noticiero *Hoy*, entre noviembre de 2015 y enero de 2016.

3-Identificar las causas que condicionan las actuales prácticas de locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas.

La presente investigación se centra en el estudio de la comunicación audiovisual y se clasifica en un estudio de emisores, pues aborda cómo los periodistas de televisión transmiten sus mensajes mediante la locución informativa.

Según su finalidad es aplicada para la toma de decisiones porque los resultados obtenidos aportarán información sobre cómo los periodistas utilizan la locución informativa para emitir sus textos periodísticos.

La investigación por su profundidad es descriptiva, pues el propósito esencial busca “caracterizar un determinado fenómeno, especificar sus propiedades, rasgos o tendencias”. (Alonso y Saladrigas, 2000, 13). Precisamente, el estudio pretende caracterizar la locución informativa realizada por los periodistas y para ello “se selecciona una serie de cuestiones y se mide cada una de ellas independientemente, para así describir lo que se investiga”. (Hernández, Baptista y Fernández, 2005, 78).

El estudio se rige por una perspectiva metodológica esencialmente cualitativa, pues proporciona profundidad a los datos, capacidad de interpretación del fenómeno y una estructura flexible.

El proceso investigativo descrito previamente, se rige por las siguientes premisas de investigación:

- En el noticiario *Hoy*, los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas evidencian limitado dominio y utilización de la voz, la dicción, el ritmo, el acento y la entonación como cualidades de una correcta locución informativa, lo que puede incidir en la comprensión del mensaje.
- Las actuales prácticas de locución informativa que realizan los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas están condicionadas por escasa formación teórica y práctica antes de vincularse profesionalmente, ausencia de evaluaciones previas como requisito de admisión en el medio audiovisual y falta de superación y autosuperación.

La locución informativa constituye la categoría de análisis que rige la presente investigación. Se define como el tipo de locución empleada en los medios audiovisuales para emitir un texto periodístico. Esta debe caracterizarse por el uso correcto de la técnica vocal, el dominio de los elementos de la prosodia (ritmo, entonación y acento) y el empleo correcto de la dicción.

Como subcategorías de análisis de la investigación se determinaron las siguientes:

**-Utilización de la voz:** manejo eficiente del instrumento de producción del habla y materia prima esencial para realizar la locución. Un correcto dominio de la voz implica una emisión eufónica.

**-Empleo de la dicción:** realización precisa de vocales, consonantes y palabras en la cadena hablada.

**-Uso de la entonación:** empleo armónico de los niveles tonales (agudo, medio y grave) y los movimientos tonales o tonemas de la lengua (cadencia, suspensión, anticadencia, semicadencia y semianticadencia).

**-Manejo del ritmo:** adecuada velocidad de emisión y acertada selección de pausas para atrapar la atención del oyente e inducir una serie de sensaciones psicológicas que determinan el sentido del mensaje.

**-Uso del acento:** énfasis en las palabras esenciales para que el significado del texto sea comprendido cabalmente. Se trata de una emisión natural y equilibrada.

Para encauzar el actual estudio científico se emplearon métodos teóricos y empíricos. Los métodos teóricos utilizados fueron el análisis y síntesis, inducción y deducción e histórico y lógico. Dentro de los empíricos destacaron las Orientaciones metodológicas para el ejercicio de culminación de estudios del Diplomado de Locución Básica, pues permitió caracterizar la locución informativa de los periodistas.

Las entrevistas semiestandarizada y estandarizada se aplicaron a fin de conocer los criterios y experiencias, en cuanto al ejercicio de la locución informativa, de periodistas, locutores y profesores, para determinar la importancia del dominio de la locución informativa por parte de los periodistas y elaborar premisas teóricas. Así como, para recoger el criterio institucional del medio de comunicación.

Se aplicaron encuestas tipo cuestionario a periodistas del Sistema de Televisión Matanzas y estudiantes de la carrera de Periodismo de la Universidad de Matanzas para determinar las posibles causas que inciden en el ejercicio comunicacional. Así como, definir la importancia que otorgan los profesionales al dominio de la locución informativa.

Se desarrollaron grupos focales o de discusión con periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas y con estudiantes de la carrera de Periodismo de la Universidad de Matanzas. Esta técnica permitió recoger información que tributó a determinar posibles causas que inciden en las actuales prácticas de locución informativa.

La triangulación metodológica y de fuentes posibilitó un contraste de la información recopilada a partir de que se aplicaron diferentes métodos y técnicas para responder a los diferentes objetivos. Todo ello permitió alcanzar una validación más precisa de los resultados y evitar las imprecisiones.

El informe de investigación presenta una estructura de tres capítulos divididos por epígrafes. En el primer capítulo se referencian los presupuestos teóricos del estudio, partiendo del análisis de la categoría y las subcategorías de análisis.

En el segundo capítulo se detalla la metodología que rigió durante todo el proceso investigativo. En el tercer capítulo se exponen los resultados alcanzados mediante la aplicación de los métodos y las técnicas de investigación. Al final de cada capítulo se exponen conclusiones parciales.

Después del capítulo tres se establecen las conclusiones arribadas en la Tesis de Diploma y se proponen una serie de recomendaciones derivadas de los resultados obtenidos. Asimismo, se recogen la bibliografía y los anexos.

# Capítulo I: De la teoría a la realidad

**“La forma de decir resalta tanto el valor de lo que se dice, que muchas veces supera a esto”.** José Martí

## 1.1 La televisión en contexto

La era de la comunicación en el siglo XXI está marcada por una saturación creciente de contenidos, propiciada por la irrupción de internet y dispositivos electrónicos que han matizado un entorno multimedial de gran complejidad y constante interacción. La multimedialidad se asume como requisito en los medios de comunicación de masas. No se concibe un periódico, televisora o radioemisora sin presencia en la red; un espacio donde varía la forma de presentar el mensaje, obligando a imbricar los distintos códigos y lenguajes como uno solo.

La televisión surgió a finales de la primera mitad del siglo XX, en una época donde la radio y el cine dominaban el espacio comunicacional. Como adelanto tecnológico abrió innumerables posibilidades a la comunicación masiva, así como a la necesidad de diseñar sus propios códigos para construir un mensaje genuino y diferente.

Los medios audiovisuales, primero la radio y luego la televisión, marcaron una época en el siglo XX. Existen innumerables estudios y postulados teóricos dedicados a la influencia que pueden ejercer en la audiencia estos *mass media*. Desde la *Mass Communication Research*, pasando por la hipótesis de Usos y Gratificaciones, los Estudios Culturales y la Semiótica.

Desde los “cultural studies o estudios culturales”, Stuart Hall plantea que el objetivo de las prácticas y estructuras productivas en TV es la producción de un mensaje, “esto es, un signo-vehículo, o mejor, unos vehículos-signos de un tipo específico, organizados, como cualquier otra forma de comunicación o lenguaje, a través de la aplicación de códigos, dentro de la secuencia sintagmática de un discurso.” (Citado por: Acosta Damas, 2009, 21)

Diversas teorías destacan el carácter polisémico del lenguaje y el discurso audiovisual. Por tanto, un mensaje televisivo (entiéndase como entidad portadora de sentido) puede ser interpretado de diversas maneras por el receptor. En el proceso de recepción intervienen disímiles factores que ejercen determinada influencia en la apropiación simbólica de los mensajes por parte de la audiencia.

“Los hechos pueden ser significados sólo dentro de las formas auditivo-visuales del discurso televisivo. En el momento en que un hecho histórico pasa bajo el signo del discurso, está sujeto a todas las reglas complejas formales a través de las cuales el lenguaje significa. Para decirlo en forma paradójica, el evento debe convertirse en una historia/relato antes de que pueda convertirse en un evento comunicativo.” (Hall, 1980, 2)

La ventaja técnica y tecnológica del medio televisivo posibilita construir un mensaje-noticia mucho más influyente ante los ojos de las audiencias. “La denotación permite que el lenguaje televisivo posea a su vez un alto grado de verosimilitud. La TV entonces, no solamente tiene la capacidad técnica de representar el acontecer social sino también de hacerlo verosímil, creíble para los televidentes.” (Orozco Gómez, s.f, 2)

El teórico latinoamericano Guillermo Orozco destaca el papel de receptor activo desempeñado por los consumidores de la televisión: “Mentalmente, los televidentes frente al televisor se enrolan en una secuencia interactiva que implica diversos grados de involucramiento y procesamiento del contenido televisivo. Esta secuencia arranca con la atención, pasa por la comprensión, la selección, la valoración de lo percibido, su almacenamiento e integración con informaciones anteriores y, finalmente, se realiza una apropiación y una producción de sentido”. (Ibíd., 3)

### **1.1.2 El lenguaje audiovisual**

El profesor e investigador cubano Vicente González Castro describió el proceso de construcción del lenguaje televisivo de la siguiente manera: “El lenguaje televisivo se fue haciendo paso a paso, empíricamente. En ese pausado andar estuvo limitado por las condiciones tecnológicas de los equipos y por el necesario punto de concordancia entre la radio, el cine y el teatro”. (González Castro, 1997, 13).

La televisión asimiló algunos recursos sonoros de la radio y visuales del teatro y el cine, para asumir lo que los estudiosos señalan como el lenguaje audiovisual. Sin embargo, a pesar de representar cierta concordancia en cuanto a recursos, el medio televisivo asumió una lógica creativa innovadora e impuso la reinención al resto de los medios.

El investigador español Mariano Cebrián Herreros define el lenguaje audiovisual como “el conjunto de sistemas sígnicos auditivos, visuales y audiovisuales organizados sucesiva y simultáneamente mediante equipos operativos para establecer una comunicación entre un emisor y un receptor” (Cebrián Herreros, 1998, 316).

La perspectiva de Cebrián ofrece una visión sistémica del fenómeno televisión. Asimismo, realza el papel desempeñado por las tecnologías en la arquitectura audiovisual.

El lenguaje audiovisual lo conforman tres componentes esenciales: visual, sonoro e icónico. La visualidad está representada en la imagen; la sonoridad la componen todos los sonidos (desde la voz hasta el silencio), y es entonces cuando aparece la iconicidad, que se construye a partir de la representación de la realidad mediante el uso de símbolos.

Se resalta el enfoque sistémico del lenguaje audiovisual como un sistema multisensorial integrado donde confluyen distintos componentes en una relación de interdependencia. La visualidad y sonoridad se entremezclan mediante el soporte de los elementos tecnológicos de la televisión. Separar estos subsistemas negaría la esencia natural de este medio como sistema expresivo de signos sonoros y visuales.

La televisión es un medio de construcción de sentidos, que busca producir efectos en las audiencias. El ejercicio periodístico encontró en la televisión un nuevo espacio para desarrollar la profesión. Se puede afirmar que el periodismo audiovisual asumió las estructuras discursivas del lenguaje audiovisual, por lo que obligó a una reinención de conceptos, sin obviar el aporte de las clásicas teorías periodísticas.

### **1.1.3 Periodismo audiovisual**

“El periodismo de televisión alcanzó su esplendor en la segunda mitad del siglo XX. Se convirtió en referente de la construcción de la realidad para los otros medios, modificó los

saberes y modos de hacer de la comunicación de masas, impactó la política y la sociedad hasta niveles nunca antes alcanzados, desafió las verdades preestablecidas por el género humano, medió casi dictatorialmente el resultado creativo de la especie y sus anhelos”. (Acosta Damas, 2009, 38)

Tal impacto se generó gracias al desarrollo sistémico del audiovisual. En este sentido, el periodismo no fue la excepción. De ahí que el teórico español Mariano Cebrián enfatizara: “La información audiovisual es expuesta por una voz humana. Su audibilidad depende de las características de vocalización, ritmo, pronunciación de las letras, sílabas y cadencias entonacionales. Una mala voz ataca. Un mal enfoque de cámara, un mal encuadre, distorsionan la visualidad. Una desincronía de imágenes y sonido va contra la audiovisibilidad”. (Cebrián Herreros, 1998, 117)

Al decir de este autor la expresión oral, “en televisión adquiere una funcionalidad. Requiere pausas, enunciado simple de nombres, aclaración de las acciones y situaciones que ofrecen las imágenes. La expresión oral aporta el documento sonoro de protagonistas y testigos: narraciones, ideas, opiniones, declaraciones”. (Ibíd, 385).

Por tanto, la perfecta sincronía de los elementos del lenguaje audiovisual permitirá la construcción de un mensaje mucho más efectivo.

“La información audiovisual capta y ofrece una versión de la realidad desde la perspectiva que el autor ha decidido que tenga la técnica según sus deseos expresivos y la idea que quiera transmitir. Es un intérprete de la realidad. La realidad ofrecida por la información audiovisual no es la realidad percibida por un espectador directo del acontecer de los sucesos, sino una interpretación de los mismos con los códigos que funcionan en la propia realidad, más los que se introducen con la interpretación técnica para dar su visión particular”. (Ibíd., 86)

A los efectos de esta investigación la famosa frase “una imagen vale más que mil palabras” pierde relevancia en el periodismo. Una imagen puede aportar mucho por sí sola, pero sin el complemento sonoro su interpretación podría llegar distorsionada a la audiencia, máxime cuando no existe sincronía entre lo que se ve y lo que se dice.

“Al mismo tiempo, debido a la naturaleza del contenido informativo, la voz cobra una importante dimensión como vehículo fundamental de transmisión de los datos.” (Rodero Antón, 2007, 2).

Partiendo de esta premisa, resulta contraproducente minimizar las potencialidades del texto sonoro en un mensaje informativo audiovisual, pues ello atenta contra la propia naturaleza del periodismo televisivo.

## **1.2 Locución en Cuba: del empirismo a la profesionalización**

Para el investigador cubano Frank Guevara la locución es “el arte de hablar correctamente, dando a cada palabra su justo valor, utilizando la voz racionalmente, empleando el aire necesario, conociendo el valor fonológico de cada fonema, empleando el tono y el ritmo necesarios, utilizando la intensidad lógica.” (Guevara, 1999, 79)

Por su parte, el locutor Francisco Rivero Rodríguez, considera al locutor “el elemento por excelencia para la transmisión de un mensaje determinado que puede ser de carácter informativo, educacional, cultural, científico-técnico o recreativo.” (Rivero Rodríguez, s.f, 68)

Los antecedentes de la locución en Cuba se remontan a mucho antes del surgimiento de la radio o la televisión. “Para amenizar el trabajo de los fabricantes de tabacos que tantos ingresos aportaban a la economía cubana, el 24 de septiembre de 1865, Saturnino García oficializó la lectura de tabaquería. El ejercicio constante de la palabra ante un auditorio convirtió a los lectores de tabaquería en antecesores de los locutores actuales”. (Acosta y Martínez, 2007, 14)

Aunque se plantea que la locución nació con los lectores de tabaquería, la profesión alcanzó verdadero esplendor con el nacimiento de la radio. Este medio surgió en Cuba en la segunda década del siglo XX con un carácter eminentemente comercial y de entretenimiento. Los primeros que ejercieron la locución no pueden considerarse profesionales del habla, pues desarrollaron su labor sin amparo legal. Muchas veces los propios dueños de las estaciones asumían el rol de hablantes.

El empirismo y la formación autodidacta marcaron los primeros años de la locución en Cuba. No es hasta 1940 cuando se instituyó oficialmente la locución como profesión por iniciativa del Ministerio de Comunicaciones. Así los anunciantes debían pasar exámenes para ejercer su labor. Con esta decisión nacen los primeros locutores profesionales en Cuba.

Según el historiador camagüeyano Oscar Viñas: “Finalmente, en 1947 vio la luz el Colegio Nacional de Locutores en la ciudad de Camagüey. En las reuniones del congreso constitutivo, Félix Travieso solicitó la celebración del Día del Locutor. La idea se consolidó el 1ro de diciembre de 1953 en el aniversario de la muerte de Jorge Luis Nieto”. (Citado por: Acosta y Martínez, 2007, 16)

Por tanto, la locución en los programas de televisión tiene una marcada herencia del periodismo radiofónico; un medio que proporcionó sus profesionales, no solo periodistas sino locutores que en el transcurso de los años se convirtieron en conductores y líderes de opinión en los principales informativos de televisoras importantes.

“En las primeras décadas locutores empíricos divulgaban las noticias e informaciones de la prensa escrita, mientras que otros como, Germán Pinelli, ganaron fama en funciones de reportero en sucesos de gran impacto social.” (Basulto, 2014, 45)

El aporte de destacados investigadores de Lingüística como Eloína Miyares y Vitelio Ruiz, especialistas de la Academia Cubana de la Lengua y reconocidos locutores dedicados a la obra de enseñar han propiciado la institucionalización de la locución. Actualmente, existe una metodología única para el estudio y la enseñanza de este arte, regida por el Instituto Cubano de Radio y Televisión y la Cátedra de Locución.

### **1.3 Voz: la materia prima del habla**

La voz constituye la materia prima y el elemento esencial para desarrollar la expresión oral con eficiencia. “La voz humana es una función secundaria insertada sobre unos órganos fisiológicos con otras funciones primarias: la respiración y la asimilación”. (Rojas Campoverde, 2011, 96)

Partiendo de este criterio se asume que para dominar la voz se requiere conocimiento de la técnica, entrenamiento y práctica. El sistema de emisión vocal demanda la participación de diferentes órganos del cuerpo humano. Si uno de estos tiene un mal funcionamiento, la sonoridad nunca será totalmente clara.

Al respecto el teórico Georges Canuyt, plantea: “El estudio de los órganos de la voz es útil y provechoso para los profesionales de la voz tanto como para todos aquellos que hablan o cantan en público. La voz es un sonido, o, mejor dicho un conjunto de sonoridades producidas por el funcionamiento de los órganos de la fonación”. (Citado por: Rodero Antón, 2003, 14)

Asimismo, desempeña un papel importante el cuidado, higiene y preservación de la voz. Una leve obstrucción nasal limita la cantidad de aire que llega a los pulmones, sin la respiración adecuada las cavidades de resonancia se ven limitadas y todo ello entorpece la correcta emisión eufónica de la voz.

### **1.3.1 Producción de la voz**

La investigadora española Emma Rodero Antón (2003, 397) subdivide el proceso de producción de la voz en tres mecanismos esenciales:

**Mecanismo respiratorio:** Conjunto de órganos que intervienen en el proceso respiratorio y proporcionan y moldean la materia prima, el aire, para la producción de la voz.

**Mecanismo fonador:** Conjunto de órganos que intervienen en el proceso fonador y originan el sonido de la voz gracias a la vibración de las cuerdas vocales. Lo define básicamente la laringe dentro de la cual las cuerdas vocales adquieren un papel determinante.

**Mecanismo articulatorio:** Conjunto de órganos que participan en el proceso articulatorio proporcionado por el sonido procedente de la laringe, la resonancia y colocación óptima para que la voz se emita con la máxima armonía.

El aire asimilado mediante la respiración es la base de la fonación. Pulmones, bronquios, tráquea y músculos abdominales intervienen en el proceso. Existen distintos tipos de

respiración, la más recomendada para los profesionales de la voz es la abdominal o diafragmática, pues en ella se ejerce movilidad sobre el diafragma (músculo que divide la cavidad torácica de la abdominal) provocando que los pulmones almacenen mayor cantidad de aire.

“Para aprender a hablar, dominar el lenguaje hablado y hacer de este el instrumento de comunicación por excelencia, es necesario, primero aprender a respirar, hacer uso racional del aire de reserva; esto es, dominar la técnica de la respiración, algo fundamental, tanto para la palabra, como para el canto”. (Guevara, 1999, 64)

Se puede detectar a un hablante cuando realiza una respiración deficiente. La abundancia de pausas en la cadena hablada, para permitirse respirar; o la tendencia a apagar la voz al final de la frase, lo que denota insuficiente aire para generar sonido, constituyen ejemplos ilustrativos de deficiente técnica respiratoria.

En la fonación participa esencialmente la laringe. Las cuerdas vocales en tensión vibran al paso del aire procedente de los pulmones, provocando la emisión de un tono vocal. La calidad de la voz depende de la masa y el tamaño de las cuerdas vocales. A mayor masa se producen sonidos más graves y a menor, tonos más agudos.

Las cavidades de resonancia (nasal y bucal) refuerzan el sonido emitido por las cuerdas vocales y le proporciona timbre y armonía. Así se llega al mecanismo articulatorio que permite la claridad del sonido. Este paso es tan importante como el primero, debido a que la voz adopta su forma sonora.

Dominar cada uno de estos mecanismos dotará al locutor de las herramientas básicas para controlar su aparato vocal. Explotar todas sus potencialidades y hacerlo más perdurable en el tiempo.

### **1.3.2 Cualidades de la voz**

El complejo proceso de producción determina que la voz adquiera forma. El investigador cubano Frank Guevara (Op. cit., 60) describe cuatro cualidades de la voz como cualquier sonido: intensidad, tono, timbre y duración.

Por su parte Emma Rodero (2003, 27) coincide con Guevara en atribuir estas cualidades a la voz, aunque difiere respecto al origen de cada una. Guevara considera que solo intensidad, tono y timbre tienen un principio fisiológico pues se producen en la laringe. Sin embargo, el autor coincide con Rodero cuando afirma que las cuatro cualidades poseen un principio fisiológico, pues desde esta óptica, la duración del sonido dependerá de la cantidad de aire almacenada y su dosificación.

A cada individuo le corresponde un timbre único de la voz, debido a que cada aparato fonador posee características propias: “Es la cualidad que nos permite diferenciar dos sonidos iguales en tono, intensidad y duración. Es la característica más llamativa. Determinado por la composición de la onda”. (Pazo Quintana, Rojas Estévez y Álvarez Arredondo, s.f, 79)

El timbre se puede clasificar de diversas formas según los autores. Para el desempeño de los profesionales de la voz se exige especialmente la propiedad de brillante o resonante. Esto se debe al hecho de que si usted emite un timbre brillante, el sonido alcanzará una emisión mucha más limpia. Si lo hace resonante, la voz habrá de percibirse con mayor cuerpo.

La importancia del timbre radica en el grado de aceptación o rechazo que otorgue la audiencia a una determinada expresión. “En lo que respecta al timbre de la voz, nuestros estudios indican que los más valorados son aquellos que poseen resonancia, brillantez y claridad, por cuanto se perciben más presentes y, con ello, más seguros”. (Rodero Antón, 2007, 10)

El tono, según la definición planteada por los españoles Amparo Huertas y Juan José Perona, “es la impresión que nos produce la frecuencia de vibración a la que se manifiesta una determinada onda sonora. En el caso de la voz, la marca del tono (grave/agudo) viene dada por la cantidad de movimiento que se produce en las cuerdas vocales en una unidad de tiempo...Cuantas más vibraciones acontezcan, más aguda será la voz, más alto será su tono”. (Huertas y Perona, 1999, 89)

Rodero Antón (2007, 9) refleja la tendencia de que la mayoría de las personas prefieren las voces graves porque ese tono suscita mayores sensaciones de credibilidad, seguridad y confianza.

El investigador y teórico español Ángel Rodríguez Bravo respalda esta idea cuando plantea: “El locutor construirá una voz mucho mejor aceptada por los oyentes siempre que procure hablar, situándose acústicamente, en torno a sus registros más graves...Esta afirmación es válida tanto para las voces masculinas como para las femeninas” (Rodríguez Bravo, 1989, 258)

En este aspecto, el autor coincide plenamente con lo planteado por el cubano Alfredo Casanellas: “El abuso de los tonos graves es perjudicial: la voz no resiste esto durante mucho tiempo y tiende a perder sonidos. Lo contrario, leer en un tono demasiado agudo, es dañino porque fatiga y cogestiona. El arte de la lectura oral consiste en utilizar la voz en su punto medio para poder trabajar con facilidad la entonación, ritmo, modulación, etcétera”. (Casanellas, 1988, 133)

Esta premisa no difiere en lo más mínimo con los estudios de Emma Rodero. Es por ello que resulta menester introducir el concepto de tono medio o central. “El tono central es el que está dado en el uso correcto y racional de las cuerdas vocales y el aparato resonador. Se debe hablar de forma tal, que no se sientan molestias de ningún tipo al hacerlo; al hablar, es imprescindible emitir, de forma que las cuerdas vocales trabajen sin ningún tipo de presión, ni forzarlas hasta una intensidad en que se sientan molestias”. (Guevara, Op. cit., 65).

Entiéndase de todo lo anterior que para desarrollar una emisión acertada, el profesional de la palabra impondrá la voz en el tono central o medio y fluctuará por sus graves y agudos en dependencia del momento y el sentido del mensaje.

En lo que respecta a la intensidad, esta se origina en el mecanismo respiratorio. “La intensidad viene determinada por la amplitud de la onda que lo produce. En el caso de la voz depende de la potencia con la que la corriente de aire golpea los bordes de la glotis”. (Rojas Campoverde, 2011, 32)

“El locutor o locutora, no tiene por qué elevar su tono de voz, ni aumentar su intensidad o volumen, ni colocarla de manera que se proyecte a distancia. El orador en nuestros medios se dirige personalmente, es decir, en forma individual”. (Bracero, 2011)

Por su parte, la duración del sonido depende directamente de la cantidad de aire que la persona sea capaz de almacenar en su pulmones y luego dosificarlo de tal forma que rinda el máximo posible en una secuencia hablada. Esto reviste notable atención, pues si en una frase cualquiera el locutor se ve obligado a realizar una pausa fisiológica donde no está percibida, puede provocar la pérdida del sentido de la emisión.

Del análisis de la voz como instrumento básico para ejercer el trabajo profesional en la locución, se puede concluir con lo que plantea Emma Rodero: “En definitiva, la voz más agradable para los informativos radiofónicos, la voz radiogénica resulta ser una voz hablada, tecnificada-microfónica, resonante e impostada, desprovista de defectos fisiológicos, mantenida en un tono grave, con dominio de su extensión tonal, tímbrica, enérgica y pausada y que se manifiesta de manera sobria aunque natural y cordial”. (Rodero Antón, 2002, 16)

#### **1.4 Dicción: la excelencia en el lenguaje**

Diversos autores asocian el concepto de dicción a las definiciones de vocalización, articulación u ortología. Después de un análisis por separado de cada uno Emma Rodero concluye que: “La emisión vocal correspondería a la manifestación de cualquier tipo de sonido difundido a través del canal radiofónico...La pronunciación o dicción radiofónica se definiría como la emisión de palabras en la secuencia hablada. La articulación, a su vez, se entendería como la colocación exacta del molde resonador para la correcta emisión de las consonantes y las vocales y la vocalización u ortología sería la precisa y correcta pronunciación”. (Rodero Antón, 2003, 282)

En su Manual de Oratoria y Locución, el ecuatoriano Cristian Rojas Campoverde define la dicción como, “el modo de decir o de expresarse respecto de la elegancia, belleza, armonía del mensaje, con el fin de formar, combinar, enlazar giros, frases, cláusulas

(reunión de palabras dentro de las cuales se encierra un pensamiento completo), etc., para expresarse correctamente”. (Rojas Campoverde, 2011, 28)

Por su parte Frank Guevara ofrece un concepto más elaborado de dicción: “es la forma precisa y clara de expresar con pureza fonética el empleo lógico y correcto de los elementos de la palabra (fonemas y sílabas) y, consecuentemente, su realización perfecta”. (Guevara, Op. cit., 77)

En resumen, se establece que la dicción o pronunciación es la emisión exacta de vocales, consonantes y palabras en la cadena hablada, que dependen del empleo preciso de la articulación.

Teniendo en cuenta este concepto, para una dicción perfecta se debe dominar la articulación. Según el catedrático español Eugenio Martínez Celdrán, la articulación la componen “los movimientos o posiciones adoptados por los órganos de la boca para modificar la columna de aire vibratorio que viene de la laringe”. (Martínez Celdrán, 1989, 82)

El autor de esta tesis coincide con Emma Roderó (2003) en delimitar un único concepto para ambos procesos, pues las vocales participan en la articulación de la misma manera que las consonantes. Aunque, resulta preciso delimitar que las vocales presentan una menor complejidad en su articulación pues solo intervienen en el proceso de emisión de una vocal la lengua y los labios. Mientras que, cada consonante tiene sus propias maneras de articularse como se analizará a continuación.

Las letras consonantes las podemos clasificar teniendo en cuenta tres aspectos: modo de articulación, zona de articulación y acción de las cuerdas vocales. (Roderó Antón, 2003).

La zona de articulación está compuesta por el lugar de unión o acercamiento de los órganos resonadores en el instante de emisión de las consonantes. Se clasifican en: bilabiales (**M, P, B**); labiodentales (**F**); interdentales (**Z**); dentales (**T, D**), palatales (**CH, Y, LL, Ñ**); alveolares (**N, S, L, R, RR**) y velares (**K, G, J**).

El modo de articulación representa la forma que adoptan los órganos resonadores al pronunciar determinadas consonantes y está determinado por el grado de apertura o cierre de los órganos articulatorios. Se clasifican en: oclusivas (**P, B, T, D, K, G**); fricativas (**Z, S, Y, J, F**); africadas (**CH**); nasales (**N, M, Ñ**); vibrantes (**R, RR**) y laterales (**L, LL**).

La acción de las cuerdas vocales establece una distinción entre los diferentes tipos de consonantes. Cuando los pliegues vocales no vibran los sonidos son sordos y, si vibran, sonoros. Por tanto se clasifican en: sonoras (**B, D, Y, G, M, N, Ñ, R, RR, L, LL**) y sordas (**P, F, T, Z, S, K, J, CH**).

El conocimiento y dominio de cada consonante y la manera de colocar los órganos resonadores y articulatorios desarrollará una fonética española adecuada.

“El alfabeto fonético español consta de 24 sonidos y la variante cubana de 22. En Cuba la **LL** está asimilada por la **Y** y la **Z** por la **S**”. (Rivero Rodríguez, s.f, 36). La variante fonética cubana recoge como defecto la pronunciación de la **Z**; además, la **LL** se pronuncia como **Y**.

“Cada uno de nosotros tenemos un modo particular de pronunciar las palabras. A menudo, la región de procedencia o dónde y de quién aprendimos una lengua tienen mucho que ver en esto. Pero más allá de su acento o deje característico es necesario que usted haga que sus palabras suenen fuerte y claramente”. (Alcabú, 2009, 76)

En este precepto radica la esencia del empleo correcto de la dicción para la locución informativa. Los locutores constituyen cultores del habla, esto no quiere decir que sean ultraperfectos en la emisión sonora, porque llegar a este punto puede resultar incómodo para el público. Se recomienda mantener la naturalidad y coloquialidad en la locución; esto asociado al uso de la dicción, no es más que hablar buscando que la audiencia nunca tenga dudas de lo expresado.

Asimismo, resulta inadmisibles para cualquier profesional del habla presentar errores o defectos de pronunciación en la emisión de un mensaje. Estos defectos reciben el nombre de dislalias (Guevara, 1999), que pueden ser fisiológicos o culturales. Las personas con problemas naturales para emitir correctamente los sonidos están imposibilitadas de por

vida para ejercer la locución. Sin embargo, las que presentan vicios asociados al desconocimiento y mal empleo del lenguaje (culturales) deben trabajar para perfeccionar su dicción. En ningún caso, se debe admitir a un profesional con dislalias de cualquier orden.

Los lingüistas cubanos Vitelio Ruiz y Eloína Miyares introdujeron el concepto de pseudodislalias y las definen como “los defectos de pronunciación que puede adquirir una persona sobre todo en la primera etapa de su desarrollo, ya que es en ésta, cuando el niño imita, repite con facilidad las palabras, tal como la realizan las personas que le rodean, y copian por tanto, el acento y hasta los defectos peculiares de pronunciación”. (Citados por: Guevara, 1999, 80).

Este concepto está basado en un estudio de los rasgos de la pronunciación en Cuba y los principales errores que presentan, tanto los profesionales como las personas en su entorno social. Otros autores prefieren llamarle a los defectos de pronunciación únicamente como errores de dicción, aunque en muchos casos coinciden con los tipos. La presente investigación se rige por el criterio de los autores cubanos.

A continuación se mencionan algunos de los tipos de pseudodislalias o errores de dicción en el habla cubana. Existen otros casos pero aquí se exponen los más frecuentes: **Omitivas** (pérate un momento por espérate un momento, los mimos niños); **alternas o combinativas** (amol por amor, onque por aunque, ciudat por ciudad); **ceceo, S interdental** (pronunciar la **S**, la **Z** y la **C** con el mismo sonido fricativo de timbre análogo al de la c española); **omisión de consonantes licuantes en sílabas líquidas** (prorama, progama por programa; prolema por problema); **cambio de fonemas** (amigojoyentes por amigos oyentes); **asimilación por contacto regresiva** (Cabbon por carbón, paque por parque); **adición de fonemas** (inflacción por inflación, losoprincipios por los principios).

### 1.5 Entonación: el texto adquiere sentido

La entonación constituye uno de los rasgos prosódicos más estudiados por lingüistas, fonólogos e investigadores en locución. “Se entiende por entonación, las distintas inflexiones que hacemos al leer o al hablar, y las variantes en la intensidad del tono de la

voz. Es en esencia, lo que produce agrado o repulsa al oído”. (Polo de Guinea y Montesdeoca, 1995, 10)

“La entonación, en síntesis, es la conjugación del tono, el ritmo y el significado o esencia de lo que se expresa utilizando como complemento las categorías de la Fonosintaxis: es la unidad lingüística con la naturaleza del contenido expresada con el tono y ritmo racionales”. (Guevara, 1999, 113). Este concepto de Frank Guevara introduce el término ritmo como elemento de la entonación, aunque se considera en cierto sentido una posición acertada, es más conveniente separar los rasgos prosódicos de ritmo y entonación para su mejor análisis.

Emma Rodero vuelve a remitirse a la esencia del tono de la voz, en su definición de entonación: “La entonación es el resultado de las variaciones tonales que dan sentido y hacen atractivo un determinado mensaje. De hecho, las modificaciones de tono conforman los factores prosódicos más perceptibles en la expresión de un individuo”. (Rodero Antón, 2003, 133)

El concepto más amplio y concluyente en opinión del autor de la presente investigación es el aportado por el español Tomás Navarro: “Las distintas pausas e inflexiones que hacemos al leer o al hablar y las variaciones entonacionales en la altura del tono, así como la intensidad de la voz, constituyen lo que conocemos por entonación, que hace más agradable y amena al oído la expresión oral”. (Citado por: Rivero Rodríguez, s.f, 55). Este autor español relaciona la entonación con el tono y la intensidad de la voz y las pausas en la cadena hablada.

Frank Guevara señala dos tipos de pausas en el lenguaje hablado: las pausas fisiológicas y las lingüísticas. Las fisiológicas están determinadas por la necesidad de respirar y recuperar el aire. Mientras las lingüísticas señalan el final de una expresión. (Guevara, 1999)

Respecto al empleo de las pausas la filóloga española Lourdes Aguilar señala que: “Ciertas agrupaciones de palabras no admiten la presencia de pausa en su pronunciación. No debe aparecer silencio detrás de una palabra átona, ni entre elementos

con un alto grado de cohesión sintáctica y semántica”. (Citada por: Rodero Antón, 2007, 11).

El empleo de las pausas en la cadena hablada está delimitado por dos conceptos básicos que distinguen, además, la utilización de la entonación: grupos fónicos y sirremas.

“Un grupo fónico es la parte de la cadena hablada comprendida entre dos signos de puntuación. El número de sílabas que abarca el grupo fónico es variable, y depende tanto del estilo del redactor, como del tipo de escrito y la aportación profesional del locutor”. (Polo de Guinea y Montesdeoca, 1995, 10)

A este rasgo Emma Rodero le denomina grupo prosódico con el mismo sentido. Aunque los autores difieren en cuanto a la extensión de un grupo fónico, se puede señalar como tendencia un mínimo de 6 sílabas y un máximo de 14 sílabas integran un grupo fónico.

“Sirrema es la agrupación de dos o más palabras que constituyen la unidad gramatical perfecta: unidad tonal, unidad de sentido y además forma la unidad sintáctica entre la palabra y la frase. Las palabras que constituyen sirremas permanecen siempre íntimamente ligadas o unidas, y no permiten la realización de una pausa en su interior”. (Ibíd., 133)

Entre los sirremas más distintivos se encuentran: artículo y sustantivo; pronombre y elemento que le sigue; adjetivo y sustantivo o viceversa; sustantivo y complemento preposicional; los tiempos compuestos de los verbos; los elementos que forman las frases verbales; adverbio y su verbo o adjetivo y la conjunción y la parte del discurso que introduce.

Otro elemento a considerar respecto a la entonación es la curva de entonación o melódica, dado el hecho de aportar variabilidad y diferenciación a la expresión. “En una oración cada palabra, en ocasiones cada sílaba, tiene su altura musical, o tono, y el lenguaje o resultante de todos esos tonos, constituye el tono de la frase”. (Guevara, 1999, 115)

Autores como Tomás Navarro no dudan en señalar que: “Articulatoriamente, se comprende que, al comenzar a hablar, la puesta en tensión de las cuerdas vocales produzca una elevación más o menos rápida del tono, y que al concluir la emisión, el relajamiento de las cuerdas vocales origine el descenso tonal”. (Citado por: Rodero Antón, 2003, 134)

### **1.5.1 Elementos de la entonación**

Nuevamente, se recurre al análisis de la investigadora española Emma Rodero (2003) que distingue dos elementos básicos en la entonación: niveles o fonemas tonales y las juntas terminales o tonemas. Frank Guevara realiza un análisis similar y distingue estos elementos junto a las pausas y los grupos fónicos como variantes entonativas.

“Los fonemas tonales son los niveles en los que se puede cuantificar el grado de elevación de la voz en una parte determinada de la frase”. (Rodero Antón, 2003, 135).

Nivel agudo: viene a corresponder al tono más agudo que se emplea en la enunciación para comunicar contraste, es decir, se llama la atención sobre lo que se dice. Esta clave se emplea con bastante frecuencia como una manera de resaltar las palabras más significativas, así como para atraer el interés del oyente al provocar el contraste con los niveles anterior y posterior.

Nivel medio: corresponde al tono medio, es decir, al más neutral. La parte del enunciado posee escaso significado y más bien sirve como unión con las partes más importantes”

Nivel grave: resulta el tono más bajo que se puede emplear. El locutor muestra absoluta convicción y seguridad con el mensaje anterior por lo que marca los contenidos más relevantes.

La selección del nivel tonal determina pues el tipo de contenido y entonces resulta esencial en la comprensión del discurso. Cuando el locutor selecciona el nivel tonal medio, debe variar su curva de entonación o línea melódica, subiendo y bajando los tonos, de acuerdo a la intención comunicativa del mensaje, creando inflexiones en la expresión.

En la definición de junturas terminales e internas o tonemas los autores consultados evidencian un consenso. “Los tonemas representan los finales de los grupos prosódicos que ejercen como hilo de unión melódica cuando se encuentran dentro de la frase...y otorgan el significado de la enunciación cuando se encuentran en posición final. El movimiento descendente se corresponde con un razonamiento cerrado mientras el ascendente señala una continuación del discurso pues reclama una respuesta del interlocutor” (Ibíd., 142).

“Denominamos tonemas a la dirección que adopta la línea tonal en la parte final del grupo fónico, generalmente a partir de la última sílaba acentuada o tónica. En español, fonológicamente, el tonema puede representar tres movimientos o direcciones: Tonema descendente (cadencia), tonema horizontal (suspensión) y tonema ascendente (anticadencia)”. (Guevara, 1999, 115)

Cadencia: Tonema descendente que expresa terminación absoluta. Presenta el nivel de descenso más bajo y marca el final absoluto de la frase. Se corresponde con las oraciones aseverativas y con las interrogativas que comienzan con pronombres.

Anticadencia: Tonema ascendente que corresponde a una elevación del tono a partir de la última silaba tónica. Aparece en frases interrogativas absolutas, en ideas explicativas separadas por coma o paréntesis, entre la oración subordinada y subordinante, entre sujeto y predicado, se utiliza para expresar contraste entre dos ideas o conceptos, en una numeración antes del último elemento.

Suspensión: representa una terminación en la línea media sin ascenso ni descenso. El tonema finaliza en el mismo nivel tonal que la última silaba tónica. Se utiliza en las frases con sentido incompleto, en continuidad o en las que quedan interrumpidas o cortadas dejando una idea pendiente.

La semicadencia y semianticadencia no llegan a ser tonemas puros sino ligeras inflexiones de la voz. La semicadencia sirve para expresar conceptos menos definidos que los que asegura la cadencia. Mientras la semianticadencia corresponde a unidades interiores de sentido continuado, señala oposiciones y contrastes de carácter secundario.

El hecho de efectuar una selección adecuada para el empleo de los tonemas y niveles tonales determinará que el locutor no incurra en los errores de entonación enunciados a continuación:

“Monorritmia. Se incurre en monorritmia cuando se lee o habla sin utilizar debidamente las pausas, y se emplea un solo ritmo, haciendo pausas arbitrarias, más o menos cada determinado número de palabras. Se rompen los grupos fónicos indebidamente, aun al utilizar los distintos tonemas”. (Ibíd., 121)

Monotonía: Es la lectura en un mismo tono sin utilizar su curva melódica. Se conoce también como lectura plana. (Polo de Guinea y Montesdeoca, 1995, 12)

“Golpe de staccato: articular por separado cada sílaba de una palabra o cada palabra de una frase, acortando considerablemente la duración de sus sonidos como si habláramos asaltos...Fracciona la lectura, hace mal uso de los grupos fónicos, sobre esdrujuliza palabras llanas”. (Guevara, 1999, 122)

La evolución de las formas de expresión en radio y televisión marca una tendencia a utilizar una línea melódica similar a la que se mantiene en la expresión coloquial.

### **1.6 Ritmo: más allá de la velocidad**

“El ritmo de una frase es su movimiento. Tiene relación íntima con el tiempo y la velocidad del habla, es su pulsación. El ritmo conduce a la grata y armoniosa combinación y sucesión de voces, pausas, cortes del lenguaje, tanto el de la poesía como el de la prosa.” (Rojas Campoverde, 2011, 30)

Muchos autores coinciden en relacionar al ritmo únicamente con la velocidad de la lectura. Otros ni siquiera lo toman en cuenta como rasgo que dota de sentido una determinada emisión sonora. Sin embargo, al asociar este elemento con el mero hecho de leer más rápido o más lento, se pierde de vista la relación que guarda el ritmo con las intenciones comunicativas del emisor.

Tal como señala Emma Rodero: “El ritmo es el prosodema que, a través de las variaciones prosódicas de duración, genera una serie de estructuras variantes que

afectan a la comprensión del discurso y revelan trascendencia de los datos del texto.”. (Rodero Antón, 2003, 185)

“Puede producirse una entonación monorrítmica cuando en la exposición se mantienen las pausas cada cierto tiempo en lugar de responder a las exigencias de las oraciones o de la comunicación coloquial”. (Cebrián Herreros, 1994, 406)

El ritmo permite alcanzar la armonía del habla. El contenido de la expresión condiciona la utilización de una determinada velocidad de emisión como coincide en señalar Mariano Cebrián: “El ritmo expositivo está en función de la fluidez de los hechos, ideas y datos, y de la unidad de pensamiento. Lo adecuado es una combinación de ritmo lento con otro perteneciente a frases más rápidas, de acuerdo con la cadencia del contenido que se quiera transmitir”. (Ibíd., 411)

El ritmo está relacionado con la velocidad de lectura de los grupos fónicos y con las pausas. Por su parte Emma Rodero, sustenta que el locutor emplea dos velocidades de lectura y las divide en obligada, que está determinada por los factores lingüísticos de naturaleza articulatoria, posición de la sílaba y relieve acentual; y velocidad voluntaria que depende de factores psicológicos y socioculturales (estado anímico, entorno sociocultural) y factores expresivos. (Rodero Antón, 2003)

El tiempo que emplea un locutor para colocar sus órganos resonadores y articulatorios en función de la pronunciación resulta inquebrantable. Ahora, del profesional de la palabra dependerá moverse por fases de lectura rápida o lenta en función de los factores expresivos de las ideas y las sensaciones psicológicas que desea transmitir.

“Resulta extremadamente grave que la velocidad de lectura en los informativos sea tan elevada, mucho más que la de otro tipo de mensajes. El carácter conceptual y racional de los informativos y las consecuencias que la información tiene en el conocimiento humano aconsejan precisamente una velocidad de pronunciación más lenta o al menos similar a la de otros mensajes menos relevantes, en beneficio de la claridad expositiva y, a la postre, de la comprensión”. (Merayo, 2000, 114)

Los autores no se ponen de acuerdo en cuanto al mínimo y el máximo de palabras que puede decir un locutor sin alterar la comprensión del discurso, esto se debe a la ausencia de mediciones cuantitativas que corroboren las teorías. Sin embargo, la mayoría sostienen el límite de lo normal en torno a las 160 y 170 palabras por minuto.

Respecto a las pausas, estas quedarán condicionadas por el contenido del mensaje. Al igual que con velocidad de lectura Emma Rodero las divide en obligatorias (impuestas por la distribución lingüística de la frase) y voluntarias (las distribuye el locutor por razones estilísticas o expresivas en función de la intención comunicativa).

### **1.7 Acento: la palabra precisa**

“El acento es un esfuerzo intencional que realza determinadas sílabas entre otras de la misma palabra”. (Rivero Rodríguez, s.f, 52)

Para el filólogo español Antonio Quilis (1980, 49) el acento: “es un rasgo prosódico que permite poner de relieve una unidad lingüística superior al fonema (sílabas, morfemas, palabras, sintagma, frase o un fonema cuando funciona como unidad de nivel superior) para diferenciarla de otras unidades lingüísticas del mismo nivel. Por lo tanto, el acento se manifiesta como un contraste entre unidades acentuadas e inacentuadas”. (Quilis y Hernández, 1980, 49)

Aunque la mayoría de los investigadores consultados coinciden en definir el acento, nuevamente, el autor recurre a la definición más completa aportada por Emma Rodero cuando plantea que: “El acento es el prosodema que tiene por finalidad realzar una determinada sílaba para destacar una palabra con respecto al resto del grupo acentual, a través de las variaciones prosódicas de tono, duración e intensidad, y lograr poner de relieve ante el oyente los elementos significativos y novedosos para la comprensión del mensaje”. (Rodero Antón, 2003, 167)

El acento presenta dos variantes relacionadas con la carga expresiva y de sentido: silábico y enfático. El silábico se colocará en la sílaba tónica de una determinada palabra y existen tantos como la cantidad de vocablos de una secuencia hablada. El acento enfático se puede clasificar en débil, medio y fuerte. El acento fuerte señalará la palabra

con mayor interés semántico de cada grupo fónico, estará determinada por las variaciones de tono, intensidad y duración superior a las demás sílabas tónicas del grupo. Los medios resaltarán unidades de menor importancia que las principales y el débil corresponde a los grupos de palabras complementarias. (Rodero Antón, 2003)

“Generalmente, las unidades de anticadencia...van acompañadas de un acento medio, mientras las de suspensión, semicadencia y semianticadencia presentan un relieve acentual débil, puesto que son complementarias. Por último, la unidades de cadencia suelen contener el acento más categórico de la frase”. (Ibíd., 168)

Distinguir los tipos de acentos permitirá una adecuada selección de estos para emitir un determinado contenido. De lo contrario, el locutor puede incurrir en cuatro errores característicos del mal empleo del acento: infracentuación, sobreacentuación, doble acentuación y acentuación de palabras vacías de significado.

La infracentuación se produce cuando el locutor no le otorga valor semántico casi a ninguna palabra, esto provoca una locución monótona y carente de sentido para el oyente. En la sobreacentuación el locutor enfatizará en la mayoría de las palabras, incluyendo aquellas sin valor semántico. De esta manera, otorga la misma relevancia a un artículo o a un elemento de enlace que a un verbo. La acentuación de palabras vacías de significado viene dada cuando el hablante remarca los artículos definidos, pronombres personales de complemento directo, pronombres relativos, preposiciones y conjunciones entre otros elementos carentes de contenido semántico. Otro de los errores comunes es la doble acentuación. Esto ocurre sobre todo en palabras con más de tres sílabas. El locutor coloca dos acentos o bien como apoyatura para la pronunciación o con la intención de énfasis excesivo.

**Al concluir el Capítulo I:** La locución informativa constituye una competencia básica para el periodista audiovisual, encargada de dotarle de las herramientas para construir mensajes mucho más efectivos. Por su parte, esta incluye el dominio de los elementos que dotan de expresividad y claridad a un mensaje, entiéndase voz, dicción, entonación, acento y ritmo.

## **Capítulo II: La metodología trazando el destino**

### **) Clasificación del estudio: Tipo de investigación y sus características**

La presente investigación forma parte de los estudios comunicológicos referidos a los medios audiovisuales, porque está dirigida a estudiar el proceso de emisión de los textos periodísticos desde una perspectiva teórica y aplicada. Asimismo, se centra en la comunicación audiovisual y se clasifica en un estudio de emisores, pues aborda cómo los periodistas de televisión transmiten sus mensajes mediante la locución informativa.

Según su finalidad es aplicada para la toma de decisiones porque los resultados obtenidos aportarán información sobre cómo los periodistas utilizan la locución informativa para emitir los mensajes, esto, a su vez, contribuirá a mejorar las formas de hacer de los profesionales de la comunicación audiovisual. Además, destacará la importancia del dominio de la locución informativa para la práctica periodística.

La investigación por su profundidad es descriptiva, pues el propósito esencial busca “caracterizar un determinado fenómeno, especificar sus propiedades, rasgos o tendencias”. (Alonso y Saladrigas, 2000, 13). Precisamente, el estudio pretende caracterizar la locución informativa realizada por los periodistas y para ello “se selecciona una serie de cuestiones y se mide cada una de ellas independientemente, para así describir lo que se investiga”. (Hernández, Baptista y Fernández, 2005, 78)

El estudio se rige por una perspectiva metodológica esencialmente cualitativa, que según Roberto Hernández Sampieri, Pilar Baptista y Carlos Fernández, “la investigación cualitativa proporciona profundidad a los datos, dispersión, riqueza interpretativa, contextualización del ambiente o entorno, detalles y experiencias únicas. También aporta un punto de vista fresco, natural y holístico” de los fenómenos, así como flexibilidad”. (Hernández, Baptista y Fernández, 2005, 21)

Las investigadoras cubanas María Margarita Alonso e Hilda Saladrigas describen algunas de las características de los estudios cualitativos: “Se lleva a cabo en los escenarios naturales, cotidianos, en que se realiza la acción social. Pone énfasis en los contextos y prácticas culturales en que se realiza la acción social. La cultura, en su sentido más

amplio, constituye el eje de la investigación cualitativa. Empleo de métodos múltiples de recopilación de datos (triangulación), lo que permite validar la información obtenida”. (Alonso y Saladrigas, 2000, 49).

La investigación pretende ofrecer una visión de cómo los periodistas hacen uso de la locución informativa a partir de la caracterización y el análisis del objeto de investigación. No se busca cuantificar las veces que los periodistas utilizan correcta o incorrectamente los elementos de la locución informativa sino marcar tendencias.

En cuanto al diseño de caso, según el criterio de Gregorio Rodríguez, Javier Gil y Eduardo García, “todas las decisiones a tomar a lo largo de la realización de una investigación cualitativa pueden considerarse previamente, pueden planificarse y la concreción de ésta se realiza, por lo común, en un estudio de caso, o lo que es lo mismo, la selección del escenario desde el cual se intenta recoger información pertinente para dar respuesta a las cuestiones de investigación”. (Rodríguez, Gil y García, 200?, 91).

El estudio lleva a cabo una estrategia de diseño de caso múltiple e inclusivo. Esto posibilita llegar a conclusiones más amplias sobre el objeto de estudio.

### ) **Objeto de estudio y campo de acción**

El objeto de estudio de la investigación lo constituye los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas y el campo de acción se define como la locución informativa de los periodistas.

El Sistema de Televisión en Matanzas está compuesto por el telecentro provincial TV Yumurí como unidad rectora y las corresponsalías municipales de Cárdenas y Colón.

### ) **Situación problema**

El periodista de televisión puede disponer de unas imágenes impactantes, hacer una edición perfecta y redactar un texto bien fundamentado, pero si el contenido está mal enunciado debido a una defectuosa locución, el mensaje perdería gran parte de su esencia, porque la locución representa el último escalón en el proceso de producción comunicativa.

La locución de los periodistas en sus productos comunicativos de televisión es una cuestión nunca antes investigada y tratada en el campo de esta profesión. No se tiene referencias de investigaciones anteriores dedicadas a esta problemática en Matanzas.

La experiencia del investigador en intercambios realizados con estudiantes de periodismo de la Universidad de Matanzas arrojó que muchas veces se subestima el valor de la asignatura de locución, de allí que cuando llegan a los medios de comunicación carecen del conocimiento y la práctica requeridos para desempeñarse eficazmente como comunicadores orales. Igualmente, aunque en la actualidad la asignatura de locución forme parte del currículo propio de la carrera, se determinó que el programa de estudios difiere de los intereses de los estudiantes. Asimismo, se considera que un semestre resulta un tiempo limitado para adquirir los contenidos teóricos y las herramientas prácticas.

Dado que algunos periodistas consideran que el dominio de la locución informativa es un hecho destinado a los locutores profesionales, pueden incurrir en el uso incorrecto de los elementos de voz, dicción, entonación, ritmo y acento. Esto provoca que el mensaje llegue distorsionado a la audiencia o que simplemente el público prefiera cambiar el canal cuando escucha a un periodista con una locución deficiente, porque, contrario a lo que se pueda pensar, según demuestran los estudios aplicados por los investigadores españoles Emma Roderó Antón y Ángel Rodríguez Bravo, cualquier receptor puede evidenciar rechazo a un determinado mensaje solo por la acción de escuchar.

Pese a la importancia de la locución informativa para emitir el mensaje periodístico televisivo, después de algunos intercambios con los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas entre los meses de septiembre a noviembre de 2015, se detectó que algunos pasan por alto el valor de la locución como parte constitutiva e imprescindible de un mensaje periodístico audiovisual. Igualmente, la mayoría desconoce si aplican correctamente los elementos de voz, dicción, entonación, ritmo y acento en su locución. Esto puede estar condicionado por múltiples causas.

Actualmente, solo se emplea la evaluación profesional en los locutores acreditados con títulos de esta especialidad. Aunque los periodistas también ejercen la locución, en este

caso informativa, a estos no se les aplica ningún método de evaluación para detectar los problemas en la comunicación oral. Igualmente, no se tiene referencia de que a los egresados de las universidades se les aplique alguna prueba de locución para determinar si poseen las actitudes para desempeñarse profesionalmente en los medios audiovisuales. Todo ello nos lleva a plantear el siguiente **problema de investigación**:

**¿Qué rasgos distinguen la locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas en los noticiarios *Hoy*, emitidos entre noviembre de 2015 y enero de 2016?**

) **Preguntas de investigación:**

1-¿Qué importancia le confieren a la locución informativa los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas?

2-¿Cómo los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas hacen uso de la voz, la dicción, el ritmo, el acento y la entonación en la locución informativa?

3-¿Qué causas condicionan las actuales prácticas de locución informativa que realizan los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas?

Objetivo general: Determinar los rasgos que distinguen la locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas en los noticiarios *Hoy*, emitidos entre noviembre de 2015 y enero de 2016.

) **Objetivos específicos:**

1- Definir la importancia que le confieren los periodistas del Sistema de la Televisión en Matanzas a la locución informativa.

2- Caracterizar la locución informativa realizada por periodistas en el noticiario *Hoy* entre noviembre de 2015 y enero de 2016.

3- Identificar las causas que condicionan las actuales prácticas de locución informativa por los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas.

### **) Premisas de investigación**

- En el Noticiero Hoy los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas evidencian limitado dominio y utilización de la voz, la dicción, el ritmo, el acento y la entonación como cualidades de una correcta locución informativa, lo que puede incidir en la comprensión del mensaje.
- Las actuales prácticas de locución informativa que realizan los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas están condicionadas por escasa formación teórica y práctica antes de vincularse profesionalmente, ausencia de evaluaciones previas como requisito de admisión en el medio audiovisual y falta de superación y autosuperación.

### **) Definición de la categoría de análisis**

La consulta del criterio de los autores Alfredo Casanellas O' Callaghan (Introducción al periodismo y la locución radial), Frank Guevara (La locución. Técnica y práctica), Francisco Rivero Rodríguez (Secretos de la locución) y Alejandro Guevara (Locución. El entrenador personal), que aportan distintas definiciones respecto a los tipos o especialidades de la locución, el investigador adoptó una definición propia para la categoría locución informativa.

-La locución informativa es definida como el tipo de locución empleada en los medios audiovisuales para emitir un texto periodístico. Esta debe caracterizarse por el uso correcto de la técnica vocal, el dominio de los elementos de la prosodia (ritmo, entonación y acento) y el empleo correcto de la dicción.

### **) Definición de subcategorías de análisis**

La consulta del libro “Locución radiofónica” de la investigadora española Emma Rodero y el “Manual de Indicaciones Curriculares para la Enseñanza de la Locución” permitió definir las subcategorías de análisis de la presente investigación. Esta selección se rigió por el principio de que la voz constituye la sustancia básica para ejercer la comunicación oral, mientras que la entonación, el acento y el ritmo representan los rasgos lingüísticos que dotan de sentido a un determinado mensaje y la dicción es la forma que adquieren

las vocales, consonantes y palabras en la fonética del lenguaje, todos estos elementos constituyen la forma sonora de un determinado texto. De todo lo anterior se desprenden las subcategorías siguientes:

- **Utilización de la voz:** manejo eficiente del instrumento de producción del habla y materia prima esencial para realizar la locución. Un correcto dominio de la voz implica una emisión eufónica.
- **Empleo de la dicción:** realización precisa de vocales, consonantes y palabras en la cadena hablada.
- **Uso de la entonación:** empleo armónico de los niveles tonales (agudo, medio y grave) y los movimientos tonales o tonemas de la lengua (cadencia, suspensión, anticadencia, semicadencia y semianticadencia).
- **Manejo del ritmo:** adecuada velocidad de emisión y acertada selección de pausas para atrapar la atención del oyente e inducir una serie de sensaciones psicológicas que determinan el sentido del mensaje. El ritmo se clasifica en: lento, normal o rápido.
- **Uso del acento:** énfasis en las palabras esenciales para que el significado del texto sea comprendido cabalmente. Se trata de una emisión natural y equilibrada. El acento se clasifica en: débil, medio o fuerte.

### ) **Dimensionalización de las subcategorías de análisis**

Para la determinación de las diferentes subcategorías de análisis se siguió el criterio expuesto en el acápite “Orientaciones metodológicas para el ejercicio de culminación de estudios del Diplomado de Locución Básica” del Manual de Indicaciones Curriculares para la Enseñanza de la Locución en su versión más actual (2009), elaborado por el Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT), el Centro de Estudios de la Radio y la Televisión (CERT) y la Cátedra de Locución. Además, se consultaron los libros “La locución: técnica y práctica” del locutor e investigador cubano Frank Guevara y “Locución radiofónica” de la profesora e investigadora española Emma Roderó Antón.

## ) **Universo, muestra y unidades de análisis**

Según María Margarita Alonso e Hilda Saladrigas, “los indicadores de selección en los estudios cualitativos constituyen criterios de comprensión y pertinencia y no de representatividad estadística. En esta tipología de diseño no es relevante la cantidad, sino la composición y estructura de los grupos”. (Alonso y Saladrigas, 2000, 34).

La selección de las unidades de análisis se determinó bajo el criterio del investigador con el fin de estudiar intencionalmente los casos que por sus características puedan dar respuesta a las preguntas científicas.

Para determinar el universo se realizó un proceso de recopilación de todos los trabajos periodísticos publicados en el Noticiero Hoy entre el lunes 2 de noviembre de 2015 y el viernes 29 de enero de 2016, para determinar cuántos periodistas publicaron en ese periodo. En total se publicaron 284 trabajos periodísticos de 18 periodistas diferentes. Por tanto, el Universo lo constituyen todos los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas, que publicaron en el noticiero *Hoy* de TV Yumurí en el tiempo analizado.

El tipo de muestra utilizado es la no probabilística intencional. Para seleccionar la muestra se tuvo en cuenta la regularidad con que los periodistas publicaban en el noticiero Hoy. Por tanto, se escogen como muestra 15 periodistas, puesto que 3 no evidenciaron una tendencia mayor a 3 trabajos durante los 3 meses que dura la etapa analizada.

La selección de las unidades de análisis se llevó a cabo teniendo en cuenta el criterio que con la escucha de 5 trabajos periodísticos se puede caracterizar una regularidad del uso que realizan los periodistas de la locución informativa. Se eligieron 5 trabajos por cada periodista para un total de 75.

También se escogieron como unidades de análisis los estudiantes de la carrera de periodismo de la Universidad de Matanzas; un grupo de periodistas y locutores con resultados destacados en el ejercicio de la profesión; así como, representantes institucionales de la academia y TV Yumurí. A los cuales se les aplicó entrevistas, encuestas y grupos focales para recoger información.

) **Métodos teóricos:** En la presente investigación, el autor recurrió al dialéctico materialista como método rector, pues ofrece la posibilidad de analizar el objeto de estudio rigiéndose por los principios y leyes dialéctico-materialistas, para proveer una visión más acabada y exhaustiva a la investigación. También fueron empleados los métodos:

**Análisis y síntesis:** resultó necesario para una mayor comprensión de las características de la locución informativa mediante la descomposición de sus elementos esenciales (voz, dicción, entonación, acento y ritmo) y la interpretación de sus relaciones.

**Inducción y deducción:** La inducción resultó oportuna al estudiar los casos en particular y afrontar las generalizaciones sobre las características de la locución informativa de los periodistas. La deducción fue aplicada en la elaboración de las premisas de la investigación. Así como en el proceso de estudio de las unidades de análisis pues se aplicaron las premisas teóricas en torno a la locución informativa.

**Histórico y lógico:** Este método permitió elaborar el capítulo teórico teniendo en cuenta el contexto histórico, los antecedentes de la locución y el estado actual de la locución informativa siguiendo un orden cronológico.

) **Métodos empíricos y técnicas utilizadas**

**Revisión bibliográfica y documental:** Método básico para la búsqueda, recolección y organización de la información que respalda el proceso investigativo. La construcción del marco teórico tiene como referencia la opinión de varios autores que permitieron conocer el entorno de la televisión, el periodismo y la locución.

**Entrevista semiestandarizada y estandarizada:** María Margarita Alonso e Hilda Saladrigas definen la entrevista como “una técnica en la que el investigador se enfrenta directamente al individuo para obtener información verbal, generalmente en forma de respuestas y preguntas concretas, con el propósito de que el entrevistado aporte datos sobre sí mismo, sobre otros individuos o sobre hechos inherentes a él”. (Alonso y Saladrigas, 2000, 42).

Las entrevistas semiestandarizada y estandarizada se aplicaron a fin de conocer los criterios y experiencias, en cuanto al ejercicio de la locución informativa, de periodistas, locutores y profesores, para determinar la importancia del dominio de la locución informativa por parte de los periodistas y elaborar premisas teóricas. Se tuvo en cuenta para la selección de los entrevistados la trayectoria profesional, experiencia práctica y los reconocimientos recibidos en su entramado medial. Las guías de preguntas se confeccionaron en base a los objetivos de investigación y las premisas existentes sobre el tema estudiado. La modalidad semiestandarizada (ver anexos del VII al X) se empleó para los sujetos entrevistados cara a cara. Solo se aplicó la estandarizada (vía de correo electrónico) a la profesora e investigadora española Emma Rodero Antón. (Ver anexo XI).

**Encuesta tipo cuestionario:** María Margarita Alonso e Hilda Saladrigas definen la encuesta como el método de obtención de información primaria sociológica basado en el planteamiento de preguntas orales o escritas al conjunto de personas investigadas. El contenido de estas preguntas constituye el problema de la investigación al nivel empírico. (Alonso y Saladrigas, 2000, 40).

Se aplicó la encuesta a periodistas del Sistema de Televisión Matanzas (ver anexo II) para determinar las posibles causas que inciden en el ejercicio profesional. Las preguntas estuvieron enfocadas a conocer acerca de conocimientos y opiniones que poseen los periodistas de la locución informativa, así como abundar en su práctica cotidiana. También fueron encuestados estudiantes de la carrera de Periodismo de la Universidad de Matanzas (ver anexo III) con el objetivo de conocer opiniones acerca de las clases de locución que reciben, así como actitudes respecto a la locución.

**Grupo focal:** Según María Margarita Alonso e Hilda Saladrigas, “los grupos de discusión (grupo focal o focus group) consisten en una dinámica de grupo con un número pequeño de participantes centrado en un tema focal y guiados por un moderador calificado para alcanzar niveles crecientes de comprensión y profundización en las cuestiones fundamentales del tema objeto de estudio”. (Alonso y Saladrigas, 2000, 58). Se realizó un grupo de discusión con los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas (ver anexo 5) en una sola sección. Asimismo, se desarrolló un grupo de discusión con estudiantes de la carrera de Periodismo de la Universidad de Matanzas (ver anexo 4) en

tres secciones. Esta técnica permitió recoger información que tributó a determinar posibles causas que inciden en las actuales prácticas de locución informativa.

**Orientaciones metodológicas para el ejercicio de culminación de estudios del Diplomado de Locución Básica:** para caracterizar la locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión Matanzas se aplicó la metodología que rigen las normas para evaluar a los locutores profesionales en Cuba (ver anexo I). La metodología está sustentada en el “Manual de Indicaciones Curriculares para la Enseñanza de la Locución” en su versión más actual (2009), elaborado por el Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT), el Centro de Estudios de la Radio y la Televisión (CERT) y la Cátedra de Locución.

Este método fue aplicado en coordinación con tres especialistas de la Cátedra de Locución (Idania Martínez Grandales, Luis Alarcón Santana y Rosalía Arnáez), los cuales aportaron su criterio evaluativo respecto al uso que hacen de la locución informativa, los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas. El autor de la presente investigación recogió esas consideraciones y mediante la triangulación llegó a conclusiones.

**Triangulación metodológica y de fuentes:** permitió un contraste de la información recopilada a partir de que se aplicaron diferentes métodos y técnicas para responder a los diferentes objetivos. De esta manera, se triangularon las encuestas con los grupos de discusión y las entrevistas a representantes de la Universidad y TV Yumurí; la revisión bibliográfica y documental con las entrevistas a periodistas, locutores y profesores; y el criterio diferenciado de los tres especialistas de la Cátedra de Locución. Todo ello permitió alcanzar una validación más precisa de los resultados y evitar las imprecisiones.

**Al finalizar el Capítulo II:** La presente investigación se rige por un diseño metodológico basado en la perspectiva cualitativa. Se plantea como objetivo general, determinar el uso, que hacen los periodistas, de la locución informativa para emitir el mensaje periodístico televisivo en el Noticiero *Hoy* entre noviembre de 2015 y enero de 2016. Las unidades de análisis fueron seleccionadas según el criterio del investigador. Se utilizaron métodos teóricos y empíricos. Las Orientaciones metodológicas para el ejercicio de culminación de estudios del Diplomado de Locución Básica rigen como método fundamental de la investigación.

## Capítulo III: La locución se hace realidad

**“La voz es, tal vez, la primer y más importante cualidad que deben poseer aquellas personas que tengan como propósito fundamental, la locución como profesión”.**  
**Frank Guevara**

### 3.1 Hablando desde la televisión

En los inicios del periodismo televisivo existía una división de funciones entre redactores y locutores. El redactor cumplía la labor de escribir los textos informativos, mientras que los locutores eran profesionales dotados de grandes voces eufónicas con elevados estándares de exigencia, que ejercían la función de convertir la escritura en comunicación oral, aunque tenían como limitante que no redactaban los textos.

La propia dinámica y evolución del medio audiovisual provocada por el desarrollo de nuevas tecnologías de transmisión y recepción de datos llevó a la aceleración en la producción de los contenidos. Esto impuso la necesidad de readaptar los modos de hacer periodismo en televisión. Redactores y locutores se fusionaron en un profesional obligado a incorporar las competencias de ambos.

“Lo ventajoso de la fusión entre el redactor y el locutor radica en que se rompe la distancia y el hieratismo del robot parlante y por ende, los mensajes adquieren una mayor naturalidad y proximidad, lo que los hace más comprensibles, porque son locutados por la misma persona que ha sido encargada de redactarlos”. (González Ávila, 2011, 4).

La destacada locutora y escritora cubana Josefa Bracero concede vital importancia a la posibilidad de que el periodista pueda expresar el hecho noticioso, porque es testigo presencial. Se supone que tenga una mayor capacidad para otorgarle sentido a lo que dice. Sin embargo, una persona con problemas de dicción, una voz desagradable o una entonación deficiente no debe exponerse al micrófono. (En entrevista presencial con Josefa Bracero)

El periodismo audiovisual exige cada vez mayores competencias a los profesionales del medio. No se trata únicamente de realizar entrevistas, tratar con las fuentes de información o buscar noticias. El proceso resulta mucho más complejo: seleccionar imágenes adecuadas, redactar en tono dialogante, sincronizar texto y sonido de modo que fluyan en un solo lenguaje, readaptar los contenidos al escenario multimedial interactivo y aportar sentido a las interpretaciones más allá del hecho noticioso.

Muchos defienden la teoría de que nadie es capaz de leer con tanta credibilidad una noticia u otro género periodístico como quien los redacta. Pero la práctica ha demostrado que esta idea no siempre se cumple exactamente así. A diario escuchamos en programas de televisión que los periodistas leen sus mensajes y no le conceden el énfasis, la entonación y los matices que cada uno de estos exige. Existe una falta de interpretación y frialdad en la lectura de los textos, que no transmiten al receptor el sentido de los contenidos.

Lo escrito requiere primeramente de una adecuada interpretación para después entonar el contenido por parte del periodista-locutor. Imagínese el pentagrama musical, así es la cadena hablada: con curvas entonacionales, matices, vivacidad y fluidez, que dotan de sentido sonoro los textos leídos. Es como proporcionarle una diversidad de colores a lo redactado en blanco y negro.

En el ámbito académico y de la investigación existen dos tendencias acerca de las voces más adecuadas para ejercer la locución. De una parte, el cubano José Ignacio López-Vigil (2000), con amplia experiencia en los estudios de la locución en varias radioemisoras comunitarias de América Latina, plantea que excepto algunas voces guturales, roncas y chillonas, las demás están aptas para ejercer la locución. Este autor argumenta su teoría en que la inmensa mayoría de los ciudadanos no poseen grandes voces graves, hablan con defectos de dicción y entonan de acuerdo a la ubicación geográfica de sus lugares de origen. Por eso es que se pregunta por qué un locutor debe tener obligatoriamente una dicción perfecta y una voz edulcorada rayana con la perfección.

Pero esa es la experiencia de López-Vigil en la radio comunitaria, en la que los ciudadanos realizan los programas, los locutean y los ponen al aire. El tema que analizamos en esta tesis evalúa el desempeño de profesionales, convertidos en líderes de opinión y, al mismo tiempo, referentes para el público receptor en la sociedad; de allí que el uso correcto del idioma, buena dicción, entonación acertada de acuerdo a las normas establecidas y una adecuada lectura, constituyan elementos esenciales para la transmisión efectiva del mensaje.

El periodista y locutor del Sistema Informativo de la Televisión Cubana, Froilán Arencibia, asegura que existe una diferencia entre hablar normalmente en la calle y hablar en los medios. En televisión, debes tener una actitud ante el mensaje y una actitud hacia la persona que escucha, para lograr despertar la atención de los receptores. Todo ello implica la naturalidad. (En entrevista presencial con Froilán Arencibia)

El autor coincide con la investigadora española, Emma Rodero Antón, quien le atribuye la máxima importancia al uso de la voz: “La voz informativa radiogénica es una voz dotada de riqueza melódica, voluble, capaz de ascender y descender a su antojo en la escala tonal, es decir, una voz que domina a voluntad la extensión vocal a la que pertenece, en función siempre del contenido del mensaje informativo. Para eso, el locutor radiofónico debe emplear sus registros tonales de acuerdo con las asociaciones psicológicas que sugieren en el oyente”. (Rodero Antón, 2002, 7).

En la muestra obtenida de la audición a 15 periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas, se detectó que 9 periodistas presentan dificultades en el manejo del mecanismo fonador. Los seis restantes evidenciaron un uso más acertado de su instrumento, debido a la colocación más adecuada del tono, así como a un timbre más resonante y al uso de registros más graves sin estridencias.

En sentido general, a excepción de pocos casos, la voz presenta unos registros medios. Sin embargo, se detectaron voces femeninas demasiado agudas. Ciertamente existen disímiles registros vocales, en estos casos se considera que se debe a una incorrecta impostación de la voz.

“Cuanto más sube su tono modulador un locutor hacia los tonos agudos menos atractiva y más inmadura resulta la imagen de sí mismo que está construyendo”. (Rodríguez Bravo, 1989, 257)

Llama la atención, que algunos periodistas no realizan una emisión eufónica debido a disfonías por guturización e ineficiente respiración, lo que requiere un estudio más profundo para detectar si son defectos naturales en el aparato vocal (daños en las cuerdas vocales) o errores en el proceso de emisión de la voz.

El manejo de la voz en la locución de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas muestra una tendencia a la inadecuada colocación de los tonos; generalmente, cuando seleccionan un tono de lectura, lo mantienen constante, sin variaciones. Asimismo, los tipos de lectura difieren con el empleo del tono adecuado.

“No se puede afirmar taxativamente que exista un registro de voz adecuado para la voz informativa radiogénica. Puesto que los mensajes son variados y múltiples los contenidos, resultará necesario seleccionar la altura de la voz de acuerdo a la semántica. Entonces, lo adecuado será ajustar los significados de los diferentes tonos vocales al contenido del discurso informativo. Estas asociaciones de tonos agudos y graves con determinadas sensaciones, impresiones o rasgos físicos y psíquicos del locutor presentan una raíz puramente psicológica, compartida eso sí por la mayoría de los oyentes.” (Rodero Antón, 2002, 2)

En la televisión matancera existen casos de voces masculinas y femeninas con cierta nasalidad lo cual presupone una mala colocación de la voz. Según Guevara (1999, 76) la nasalidad es producida por un descenso más o menos acentuado del velo del paladar. Esta nasalización se debe a la voluntaria contracción del velo del paladar, provocando la obstrucción de la columna de aire que lleva el sonido.

En menor medida se detectó una tendencia al jadeo en la respiración, provocada por el alargamiento de las frases o la alta velocidad de lectura. En sentido general, no se apreciaron problemas graves en la respiración, aunque, teniendo en cuenta que el aparato vocal funciona como un sistema, resulta evidente que, en la mayoría de los

casos, los periodistas no dominan la técnica de la respiración recomendada para la locución.

“Una cosa es la respiración habitual, o sea la manera familiar de comunicación, y otra muy distinta, es la respiración adecuada a la forma de emisión profesional de un técnica de la palabra, o cuando menos de una persona que tenga sentido, aunque elemental, de cómo situar la voz en forma agradable”. (Guevara, 1999, 64)

En cuanto al mecanismo articulatorio la mayoría evidenció dificultades para la pronunciación de los fonemas R, RR, S, B y D delante de consonantes y la correcta emisión de las sílabas líquidas. Aunque, en sentido general se puede escuchar una articulación bastante clara, salvo algunas excepciones.

Válido señalar que tres casos mostraron deficiencias graves en la articulación del fonema R, debilitamiento en la pronunciación de varios fonemas, lo cual atenta contra la claridad del sonido y la calidad de la forma sonora.

“La voz es nuestra carta de presentación, un mensaje debe ser transmitido de manera precisa para que el interlocutor pueda comprenderlo claramente. La persona que nos escucha debe prestarnos su total atención, comprender cada palabra, interpretar su significado y memorizar aquellos conceptos que le parezcan más importantes. Todo esto en cuestión de segundos. (Rojas Campoverde, 2011, 102)

### **3.1.1 Adolescencia en el lenguaje**

Las muestras analizadas mostraron que, en la locución, los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas incurren en vicios de dicción. Los principales problemas están concentrados en el deficiente uso del fonema S. Son evidentes las dificultades en el cambio de S por J al final de palabra, por ejemplo: *lojestudiantes* por *loestudiantes*, *ejuna* por *esuna*; *majactualizados* por *masactualizados*. Asimismo, omisión de la S (*tranportación* en vez de *transportación*; *plane* por *planes*, *planta* en vez de *plantas*; *loresultado* por *los resultados*), aspiraciones recurrentes tanto intermedias como en finales de frases y S silbante, fundamentalmente, en el final de sílaba.

“Todos los que utilizan la palabra para comunicarse a través del micrófono, deben cuidar el empleo correcto de los elementos que la conforman. Hay que articular bien. La pronunciación clara de todos los fonemas y sílabas compensa, en parte, cualquier pequeña deficiencia de la elocución, incluso hasta la carencia de una voz de perfección radio eufónica”. (Bracero, 2011)

Los trabajos periodísticos del género informativo muestran una velocidad de lectura elevada. En este caso, la articulación no alcanza los niveles de claridad requeridos. Se aprecia atropellamiento, debilitamiento de la pronunciación, debido a que los periodistas violan el tiempo obligatorio para que se coloquen los órganos articulatorios en cada fonema. Muchas veces se torna inteligible la parte sonora del texto.

Según el autor norteamericano Michael C. Keith, “la pronunciación incorrecta de las palabras reduce su inteligibilidad, y si un locutor es ininteligible su trabajo no sirve para nada”. (Citado por. Rodero Antón, 2003, 284)

Hablar no es equivalente a expresar palabras. Más allá de la simple emisión, la comunicación busca y conlleva a la transmisión de contenidos y emociones. El lenguaje articulado contiene la expresión del pensamiento. La comunicación resulta ineficaz cuando el receptor no comprende el mensaje.

Un habla inteligible es aquella que produce una buena comprensión del mensaje y una escasa atención a la palabra. Cuando el receptor se concentra en lo que se dice y no en el cómo se dice, el locutor logrará una mejor empatía y provocará inducir las percepciones del oyente hacia el significado y el sentido del mensaje. Esto se consigue con una emisión clara y nítida de la palabra.

Hablar con defectos y sin entendimiento solo invitará al público a cambiar el canal, desconectarse o simplemente prestar mayor atención a los errores de pronunciación que al sentido de lo expresado.

El periodista y locutor cubano Julio Acanda refiere que para hablar por televisión hay que comunicar. No basta únicamente con leer lo que se escribe. Si no se poseen las

herramientas para llegar al receptor, este sencillamente no te oye. El periodista de televisión debe tener eso claro. (En entrevista presencial con Julio Acanda)

En la muestra seleccionada son indiscutibles, también, los problemas en la pronunciación de fonemas bilabiales (P, B) delante de consonantes, por ejemplo: *octáculo* por *obstáculo*, *ocsoleto* por *obsoleto*; *corrucción* en vez de *corrupción*. La regularidad demuestra una marcada intención a la omisión de los bilabiales o, sencillamente, al cambio por otros fonemas como C y K.

La asimilación por contacto regresivo y la poca vibración de los fonemas R y RR, fundamentalmente delante de consonantes y al final de palabra, constituyen otras de lasseudodislalias recurrentes. En este caso, los estudios recogen como una tendencia en el habla popular de la zona occidental del país, la presencia de estaseudodislalia. Por ejemplo: *pol los resultados* en vez de *por los resultados*.

En los diptongos se apreció la omisión o cambio de fonemas; por ejemplo: *trenta* por *treinta*; *cincuentisiete* por *cincuenta y siete*. En hiatos se revelaron trueques de la E por la I. Ejemplo: *petrolío* en vez de *petróleo*; *balniario* por *balneario*; *hectárias* en vez de *hectáreas*.

Algunos periodistas presentaron defectos graves de dicción como la omisión de varios fonemas y hasta sílabas y el atropellamiento continuo. Por ejemplo: *Escuelaeniciación deportiva* por *escuela de iniciación deportiva*.

También está presente en la muestra la omisión de consonantes licuantes en sílabas líquidas. Ejemplo: *prorama*, *progama* por *programa*; *prolema* por *problema*; *proreso* por *progreso*.

En menor medida, algunos periodistas no aplican los elementos de la Fonosintaxis, que forman parte esencial de la norma de la locución cubana. Esto conlleva a la separación y no realización de concurrencia de sonidos homólogos y las junturas o sinalefas. Por ejemplo: *muchos años* por *muchosaños*; *los años* en vez de *losaños*.

Los autores españoles Santiago Alcoba y Susana de Luque destacan el papel del uso correcto del lenguaje en la comunicación audiovisual: “Los medios de comunicación en general, y mucho más los medios de comunicación audiovisual, por su mayor alcance, tienen la responsabilidad de usar bien la lengua, contribuyendo a que ésta sirva a todos los hablantes, en la comprensión y no en la confusión”. (Citado por: Rodero Antón, 2007, 2)

### 3.1.2 El cántico innecesario

En el análisis realizado a las muestras seleccionadas se aprecia un recurrente mal uso de la entonación y sus elementos. Se puede afirmar que, junto a la incorrecta utilización de la voz, constituye el defecto más grave detectado en los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas. No es para menos, debido a la interrelación entre la utilización precisa de los tonos de la voz y el uso correcto de la entonación.

“La entonación es una de las variables más importantes en la locución por cuanto contiene el sentido del mensaje. Tal es su relevancia entonces que, según la forma que adopta, es habitual que en el oyente ejerza una influencia más poderosa que el mismo contenido”. (Rodero Antón, 2007, 11)

El manejo de los niveles tonales muestra una tendencia a la agudización tonal; el uso de los tonos agudos sin tener en cuenta la interpretación del texto. En algunos casos, existe una exageración tan evidente hacia los niveles agudos, que resulta en una emisión dedicada a los niños. Es decir, intentan contar la historia de tal manera que se asemeja a un cuento infantil. Esto atenta contra la credibilidad del periodista y, más aun, de lo que intenta transmitir.

De los 15 periodistas seleccionados en la muestra, 12 evidenciaron abuso de los tonemas ascendentes o anticadencias. Frecuentemente, mantienen los finales de frases en anticadencia, lo cual provoca el defecto de cántico. Por ejemplo: 55 años de **historia** , visible en fotografías y **publicaciones** , resguardan momentos **decisivos** como la lucha por el regreso de los Cinco **Héroes** , **dentro** y fuera de Cuba. De estos **momentos** , deviene el significado de trabajar en una **institución** , destinada a hermanar naciones.

“Para una buena comunicación, para que el mensaje llegue claro, preciso, premisas de un buen comunicado, es necesario una entonación que haga agradable y clara la fijación del mensaje en el receptor”. (Guevara, 1999, 112)

En algunos casos se aprecia la ruptura de grupos fónicos y sirremas, algunos extremadamente largos y otros muy cortos. Por ejemplo: *Comprobaron las inversiones ejecutadas para acelerar el desarrollo de un sector estratégico en la economía del país; requieren de una brigada , de trabajo especializado; en el año , recién concluido.*

El autor de la tesis coincide con lo señalado por la investigadora Emma Rodero Antón: “La primera decisión del locutor ha de consistir en seleccionar los tonemas con que finaliza los grupos prosódicos desde un punto de vista lingüístico, es decir, ha de asegurar que sean correctos para cumplir las funciones de la prosodia antes de dotarlos de una mayor o menor expresividad.” (Rodero Antón, 2003, 146)

Lo anterior se consigue con una adecuada lectura previa. El locutor debe ser capaz de seleccionar las pausas, los niveles tonales y los tonemas para finalizar cada grupo fónico antes de aventurarse a la locución.

La locución de los periodistas en la muestra seleccionada presentó, en menor medida, un error grave de entonación. Se trata de que algunos entonan de forma arbitraria, sin tener en cuenta la intencionalidad de las pausas y las características de la frase, por lo que no emplean los tonemas de forma adecuada. Por ejemplo, donde debe haber una anticadencia hacen una suspensión y viceversa, al tiempo que en los finales de frase no realizan la cadencia descendente.

*Una representación de los más de ciento setenta y cinco trabajadores de la Unidad Empresarial de Base , Apícola Matanzas , junto a directivos del Partido y el gobierno en el municipio de Jovellanos , recibieron al camión , que completó , las mil trescientas veinticuatro toneladas , que sobrepasan , el real de producción de miel de abejas alcanzado , en 2014.* En este ejemplo, se puede detectar un uso indebido de pausas y tonemas, ruptura de grupos fónicos y sirremas, lo cual provoca una entonación carente de sentido semántico.

Como característica general, se aprecia en la mayoría de los periodistas una entonación monótona. La curva entonacional se escucha invariable en muchas fases de la expresión hablada.

### **3.1.3 La melodía requerida**

Las muestras analizadas se caracterizan por un manejo del ritmo bastante acelerado en algunos casos y, en otros, un exceso de pausas en la cadena hablada, sin tener en cuenta el sentido del mensaje o la intencionalidad.

“En principio, es evidente que una locución con una velocidad de lectura demasiado rápida y sin apenas pausas afecta de forma negativa a la comprensión del mensaje, mientras que una velocidad lenta y con demasiadas pausas incide de manera negativa en la atención del oyente. Es necesario pues buscar el término medio y, sobre todo, variar el ritmo en función del significado de cada parte del mensaje”. (Rodero Antón, 2007, 15).

El ritmo presenta una preferencia a la invariabilidad, lo cual va en detrimento de la interpretación y entonación de los textos. La velocidad de la lectura puede catalogarse como normal, aunque se apreció que en la lectura de informaciones, la velocidad aumenta considerablemente, lo cual provoca mala articulación y atropellamiento.

Los contenidos más importantes del texto mantendrán un ritmo menos elevado, velocidad más lenta y abundantes pausas, mientras los datos menos relevantes imponen un ritmo más elevado, velocidad más rápida y escasas pausas.

Según revelaron los datos obtenidos en la encuesta aplicada a periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas, en la selección del ritmo de lectura tienen más relevancia, para el periodista, el género periodístico y el tiempo dedicado en el programa que la importancia de las ideas.

“La determinación de la extensión temporal es anterior a la redacción, por lo que el redactor ha de acostumbrarse a *cuadrar* los textos, es decir, a realizar relatos cuya transcripción oral se corresponda exactamente con la duración temporal marcada, sin que ello repercuta negativamente en su comprensión. Si se excede el tiempo indicado, la

solución no está en leerlo a mayor velocidad, como tampoco en recurrir a una lectura pausada si se da el caso contrario. Tanto una como otra operación siempre desembocaría en una locución inadecuada”. (Huertas y Perona, 1999, 25)

La variación del ritmo de lectura induce a la armoniosidad y melodía del habla. Provoca sensaciones psicológicas en el receptor, llevándolo a comprender mejor el mensaje. En cambio, un ritmo más monótono incitará a los efectos contrarios. Según el investigador español Ángel Rodríguez Bravo, “el ritmo actúa como mecanismo de recuperación de la atención activa, de cambio del estado de oír al estado de escuchar”. (Citado por: Rodero Antón, 2003, 203)

Es indudable que los periodistas escuchados no leen en alta voz cuando están redactando, una técnica que da lugar a escribir tal como se habla, sin incidentales largas y con una correcta puntuación.

Los estudios revelan que la mayoría de la información expuesta en los medios audiovisuales no es asimilada por el receptor; más aun, si está emitida a un ritmo demasiado acelerado o con el efecto contrario. Esto obliga a perfeccionar la expresión sonora, para provocar las sensaciones adecuadas al sentido del mensaje que se intenta transmitir.

“Los medios audiovisuales imponen un ritmo determinado a la exposición informativa que para la comprensibilidad de la audiencia requiere una adecuación a la capacidad perceptiva, retentiva y ritmos de cansancio y recuperación de la capacidad atencional debido a la irrepitibilidad del mensaje, lo cual la diferencia radicalmente de la información impresa” (Cebrián Herreros, 1998, 104)

#### **3.1.4 La intrascendencia de lo que se expresa**

La locución de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas se caracteriza por la infracentuación y la falta de resaltar las palabras clave en los textos. El hecho de no enfatizar en los contenidos más importantes viene asociado a los errores analizados anteriormente, referidos a la monotonía en la entonación y la invariabilidad del ritmo.

En el periodismo audiovisual las palabras o frases, que respondan a cada una de las preguntas clásicas concentrarán la mayor fuerza expresiva. Normalmente en el sujeto de la frase se referencian los protagonistas del hecho noticioso mediante nombres, pronombres o frases pronominales. En el predicado, se cuentan los datos asociados a las acciones, eventos u otros aspectos de interés mediante verbos, adjetivos o frases adverbiales.

Algunos periodistas acentúan palabras vacías de significado como artículos y preposiciones. Por ejemplo: *lá situación* por la situación; *pára profesores* en vez de para profesores; *dél egresado* por del egresado; *él simposio* por el simposio.

“El español nunca enfatiza palabras funcionales como artículos, preposiciones, posesivos, ordinales, etc., sino que sólo enfatiza con la entonación los nombres y los verbos, es decir, las llamadas palabras de contenido. Tampoco se aplica énfasis a una sílaba átona de una palabra con el fin de contrastarla con otra”. (Iribarren, 2005, 122).

Otros periodistas incurren en los errores de doble acentuación o esdrújulización, esencialmente, en palabras con más de tres sílabas. Por ejemplo: *mécanización* por mecanización; *pérsonalidades* en vez de personalidades, *sóbrecumplimientos* por sobrecumplimientos; *físcalizacion* por fiscalización, *ílegalidades* en vez de ilegalidades; *sólidaridad* por solidaridad.

La carencia de matices y el estilo de lectura eminentemente plana, resultan características generalizadas en la locución de los periodistas. Esto se debe esencialmente a los defectos descritos anteriormente.

### **3.2 Locución informativa, ¿cualidad del periodista audiovisual?**

Las encuestas aplicadas a los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas, junto a la entrevista a Reinel Ávila, subdirector del telecentro TV Yumurí, permitieron conocer que la mayoría de los periodistas poseen poca experiencia en el trabajo profesional en los medios de comunicación, y en algunos casos, no estudiaron la carrera en la universidad, sino que son reorientados de otras disciplinas y luego recibieron diplomados en periodismo.

La aplicación del grupo focal en el telecentro TV Yumurí arrojó que los periodistas de mayor experiencia conceden una importancia primordial al ejercicio de una buena locución. Sin embargo, los jóvenes consideran más importantes otros elementos: refieren que si el contenido y la redacción son certeros la locución tiene menos incidencia. Asimismo, para el ejercicio periodístico no se deben tener las mismas exigencias que para un locutor profesional.

“La voz es el principal hilo conductor de los Informativos de TV. Específicamente la palabra es la que transmite la mayor parte de información-semántica y discursiva. La palabra en los informativos de TV se compone de elementos estructurales y elementos superestructurales. Los primeros se refieren a la sustancia textual (fonemas, sílabas, palabras, frases...) y los segundos a la sustancia verbal (dicción, pronunciación, entonación, etc.)”. (Mas Manchón, 2010, 502)

Los periodistas no deben convertirse en simples lectores de noticias; es necesario sentir las, de cierto modo, que la esencia del hecho noticioso sea asimilada por el receptor como un suceso de interacción mutua y dialogante. El experimentado locutor y profesor cubano Luis Alarcón Santana refiere que la mayoría de las personas poseen condiciones naturales para ejercer la locución, aunque para ello debe poseer una voz clara con buen timbre, correcta pronunciación de todas las palabras, dominio del valor semántico de la entonación pues una frase puede ser entonada de distintas formas y ofrece disímiles significados; y disposición permanente a aprender. (En entrevista presencial con Luis Alarcón Santana)

Las encuestas aplicadas a 12 periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas dieron como resultado que, en sentido general, los periodistas valoran como más trascendentales para el periodismo audiovisual la imagen, los valores noticia y la redacción, por delante de la locución. Esto contrasta con la opinión de varios autores consultados.

Según el teórico José Rodríguez Vilamor, “lo ideal es que existan los tres elementos en la noticia, pero el que no es sustituible es el de la palabra, sobre todo para que el receptor

sepa el por qué y el dónde, dos preguntas que las solas imágenes no contestan”. (Citado por: Acosta Damas, 2009, 39)

Se coincide con la investigadora española Emma Rodero Antón cuando afirma que: “la forma en que se trasmite el mensaje condiciona su eficacia hasta tal punto que, si falla, puede dificultar la comprensión del contenido. La redacción puede ser muy atractiva, los contenidos interesantes, pero si no se comunican con la suficiente fuerza expresiva, el oyente perderá la atención y, entonces, habrá fracasado el proceso comunicativo.” (Rodero Antón, 2003, 10)

El 54% de los periodistas encuestados desconoce el uso del tonema descendente o cadencia. Esto se refleja en la práctica, pues uno de los errores más frecuentes en la locución informativa radica en la utilización incorrecta de la entonación.

“Para nosotros, profesionales de esta rama, la entonación tiene connotaciones altamente significativas de acuerdo con el contexto expresivo del nivel léxico-semántico que exprese. La entonación tiene un claro contenido pragmático en concepción más general y está determinada por lo que se emite y para quien se emite”. (Guevara, 1999, 112).

La locución incide mucho en el éxito de los informativos en televisión. La voz, su manejo y las formas de expresión constituyen cualidades necesarias para el desempeño profesional en los medios audiovisuales. Refiere el psicólogo alemán Rudolf Arnheim que “sobre la gente sencilla influye más la expresión de la voz de un orador que el contenido de su discurso (...). Con ello no quiero decir, en modo alguno, que no nos llegue el contenido de una obra sonora. Solo quiero indicar que su mayor fuerza reside en el sonido, el cual actúa en las personas de manera más directa que el sentido que puedan tener las palabras.” (Citado por: Rodero Antón, 2003, 8)

Julio Acanda destaca que la locución posibilita materializar las ideas sobre determinado hecho de una manera mucho más eficaz. Conocer los recursos de la locución permite que el mensaje llegue con claridad, efectividad y propicia el entendimiento en una primera vez. (En entrevista presencial con Julio Acanda)

El uso correcto del instrumento vocal propicia la atención de la audiencia, pues el dominio de la técnica implica apoderarse de expresividad y, por tanto, conseguir que los mensajes transmitidos resulten más atractivos para los receptores, lo que conlleva a una mejor comprensión.

El mal empleo de la entonación provoca la ruptura de la melodía natural del habla y atenta contra la intencionalidad del mensaje; llega incluso a crear confusiones en las audiencias e interpretaciones equívocas.

“Tiene un valor afectivo intencional. Las variaciones en el tono empleado transmiten un determinado mensaje, señalan las intenciones y el estado de ánimo de quien habla. Por ello, quien escucha presta incluso más atención a las curvas melódicas que al contenido del mensaje. Así, si alguien dice algo amable pero en todo sarcástico, se interpreta negativamente (Iribarren, 2005, 104).

En estos momentos algunos profesionales se empeñan en separar la profesión del periodismo de la locución. El criterio de Rosalía Arnáez muestra una certeza compartida: Cuando se unan las dos profesiones seremos capaces de ser mucho más efectivos en la comunicación. Periodismo y locución deben estar integrados en la radio y la televisión. (En entrevista presencial con Rosalía Arnáez)

Por su parte, el locutor y periodista del Sistema Informativo de la Televisión Cubana, Froilán Arencibia, considera que la separación entre locutores y periodistas es una cuestión burocrática. El profesional de los medios, sea periodista o locutor, debe dominar los recursos expresivos de la voz y el lenguaje. (En entrevista presencial con Froilán Arencibia)

Todos los periodistas, locutores y profesores entrevistados, coincidieron en desterrar el viejo mito: “no tengo voz de locutor”. Siempre y cuando no existan limitaciones fisiológicas en el aparato fonatorio, todos pueden ser locutores. Sin embargo, no todos poseen las condiciones para ello. Lo importante radica en saber emplear la voz para dotarla de la mayor expresividad.

### **3.3 De la academia a la práctica, ¿camino equivocado?**

Las encuestas aplicadas a 22 estudiantes de periodismo de la Universidad de Matanzas arrojaron que más del 85% se interesa de alguna manera por el periodismo audiovisual. Sin embargo, la mayoría concede una importancia relativa a la locución, pues valoran más otros elementos como la imagen, la fotografía, la redacción y los valores noticia.

La aplicación del grupo focal reveló disímiles comentarios. La gran mayoría de los estudiantes piensa en la locución como una competencia básica para el periodista de televisión. Otros la consideran importante pero no obligatoria, la valoran más como una herramienta que puede aportar recursos. Destacan por encima de todo el contenido de la noticia y hasta la imagen. Otros, consideran que la enseñanza de la locución no debe ser obligatoria, sino solo para los estudiantes interesados en el periodismo audiovisual.

La profesora de la Universidad de La Habana, Maribel Acosta, piensa que la locución es un complemento básico para cualquier periodista, porque la multimedialidad lo exige. Un periodista de agencia es un periodista audiovisual, porque debe hacer un post de audio y televisión, y tiene que dominar la locución. A partir de que el periodismo dejó de ser de un lenguaje para volverse multimedial, la locución es un requisito indispensable para el ejercicio eficaz del periodismo. (En entrevista presencial con Maribel Acosta).

Resulta necesario destacar en este punto que, para el periodista audiovisual, el dominio de la locución informativa no es algo secundario como lo puede ser aprender nociones de cámara, edición o musicalización, pues en un medio de comunicación existen otros profesionales especializados en estas áreas del conocimiento. Sin embargo, en la actualidad el periodista narra sus propias historias mediante el uso de la expresión sonora. De ahí que conocer y aplicar las técnicas y elementos de la locución informativa resulta tan básico como saber seleccionar o redactar la noticia.

A juicio de la destacada locutora y periodista cubana Rosalía Arnáez, la locución aporta eficacia y efectividad al mensaje. Se han diluido las fronteras entre periodistas y locutores. El periodista debe tener peso como locutor con su voz, debe dominar las técnicas de locución y el lenguaje verbal. Periodistas con una base de locución desarrollan un mejor

trabajo. Puede tener buena redacción, buen texto, buena imagen pero si no sabe decir hará el mensaje menos efectivo. (En entrevista presencial con Rosalía Arnáez).

En cuanto a las clases de locución que se imparten en la Universidad existe un criterio dividido entre los que la consideran buenas (55%) y regulares (45%). El 77% de los encuestados coincidió en señalar que las clases aportaron a su formación como periodista. Esto no significa que hayan incorporado la locución a sus competencias como futuros periodistas como se demuestra más adelante.

Una opinión generalizada es que las clases de locución, a pesar de ser relativamente buenas, carecen de ejercicios prácticos, que contribuirían a la formación integral del estudiante en la carrera de periodismo. Todo ello tiene relación con el hecho de que la mayoría de los estudiantes piense que no domina las técnicas o elementos fundamentales de la locución, aún después de recibir las clases, y no consideran tener la preparación necesaria para ejercerla profesionalmente.

El grupo focal proyectó como opiniones mayoritarias que no hubo contacto con los medios de comunicación para enfrentar los miedos ante al micrófono, poca práctica antes del examen y la necesidad de perfeccionar el modo de impartir las clases. Algo ratificado en las encuestas, donde el 64% estimó un desbalance entre mucha teoría y poca práctica y solo el 18% determinó que, después de recibir las clases, dominaba las técnicas necesarias para desempeñar la locución en sus trabajos periodísticos. Mientras el 27% piensa que puede ejercer la locución informativa sin requerimientos.

En el grupo focal se llegó a la conclusión que las deficiencias en la formación académica, respecto a la locución, no se deben a la preparación del profesor sino al plan o contenidos de la asignatura y limitantes en los medios tecnológicos.

Asimismo, llama la atención que las clases de locución solo se dan en el primer semestre del segundo año de la carrera y luego no se retoman los contenidos en ningún momento. Los estudiantes reflexionan que fuera de estas clases no reciben ningún otro tipo de preparación o adiestramiento y ellos no se autosuperan. Así como, no existe un espacio regular como la radio base para realizar prácticas con sistematicidad.

De todo lo anterior se puede concluir que en el proceso de formación periodística los estudiantes no incorporan la locución informativa como competencia básica para el desempeño profesional. Tiende a considerarse como una asignatura más a vencer en el currículo de la carrera. Asimismo, la Universidad de Matanzas presenta limitaciones en la adaptación del plan de estudios de la asignatura a las verdaderas exigencias de la práctica periodística, así como déficit en el uso de medios técnicos para impartir las clases.

La destacada profesora e investigadora española Emma Rodero Antón considera que si eres periodista, debería existir formación indispensable en la locución, pues una de las tareas del trabajo consiste en locutar. El 80% de los mensajes informativos se transmiten a través de la voz del periodista. Las imágenes no explican mucho y la voz lleva toda la carga de significado del mensaje. Si eres periodista la prosodia debe ser perfecta porque determina que te escuchen más o menos. (En entrevista vía electrónica a Emma Rodero Antón)

Las encuestas aplicadas a 12 periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas determinaron que el 75% no han recibido ningún curso de superación en locución. En el grupo focal consideraron que el medio no ofrece las vías para acceder a estos cursos.

El subdirector del telecentro TV Yumurí, Reinel Ávila, consideró que la academia no forma adecuadamente a los estudiantes en el ejercicio de la locución, ello trae como consecuencia que al iniciar su trabajo profesional evidencien diferentes problemas y la televisión debe afrontar estas carencias. En la universidad se debe prestar mayor atención a la formación del estudiante. (En entrevista presencial con Reinel Ávila)

Las encuestas determinaron que algunos periodistas desconocen los fundamentos teóricos de la locución, tales como el empleo de la entonación, el ritmo y el conocimiento de las pseudodislalias.

La locución del 50% de los periodistas ha sido evaluada de alguna manera, ya sea por un tribunal nacional especializado, la dirección del medio u otro. Es decir, la mitad de los encuestados tiene alguna noción de su real desempeño. Reinel Ávila, afirmó que para

los periodistas no se concibe ninguna evaluación en locución, solo existe ese método para los locutores profesionales. (En entrevista presencial con Reinel Ávila)

La aplicación del grupo focal permitió conocer que en el ámbito laboral de TV Yumurí no prevalece la fiscalización y exigencia necesaria para evitar los errores en el ejercicio de la locución.

La dinámica grupal evidenció que los más jóvenes profesionales tienden a subestimar el rol de la locución informativa y en, no pocos casos, los que más dificultades presentan le atribuyen menos importancia a la locución.

En estos instantes no se cuenta con mecanismos de selección para los periodistas recién graduados que trabajarán en el medio audiovisual. Esto reviste gran relevancia, pues como ya se ha explicado en esta investigación además de las aptitudes (actitudes) para el ejercicio del periodismo, en la televisión se precisan de otras competencias, propiamente dicho, el dominio y uso correcto de la expresión sonora.

La locutora y profesora cubana Idania Martínez Grandales refiere que, en primer lugar, cuando se ubican a los periodistas en los diferentes medios se deben tener en cuenta sus aptitudes. Si una persona tiene dificultades para pronunciar o hablar no puede ejercer como reportero en una emisora. Es preciso, que todos los periodistas cursen una formación en locución aunque no piensen desempeñarse como locutores. (En entrevista presencial con Idania Martínez Grandales)

En este sentido, Reinel Ávila piensa que la academia debe diseñar un método para captar a los estudiantes con todas las aptitudes, tanto para el periodismo como la locución. Esto podría realizarse en la prueba de aptitud previa al ingreso a la universidad. (En entrevista presencial con Reinel Ávila)

Según reveló el grupo focal, los periodistas no dedican suficiente tiempo para la autosuperación en la locución. El criterio recogido es que en los primeros años del ejercicio profesional tienen en cuenta este aspecto, pero luego priorizan otras cuestiones.

De todo lo anterior se puede concluir que los profesionales de los medios carecen de la formación necesaria en locución para desarrollar una mejor labor. Esto está condicionado por la falta de preocupación del medio para ofrecer acceso a cursos y, el más importante, el desinterés de algunos periodistas en gestionarse su superación o autosuperación. Asimismo, algunos consideran la locución como herramienta y no como una competencia a incorporar en su ejercicio comunicacional.

**Al concluir el Capítulo III:** La locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas evidencia, en mayor o menor medida, deficiencias en el manejo de la voz y sus recursos expresivos. Destaca el mal empleo de la entonación y los problemas de dicción. Las actuales prácticas están condicionadas por la importancia que el profesional le otorga al dominio de la locución en el ejercicio periodístico, limitada formación teórica y falta de exigencias.

## **Conclusiones**

La locución informativa constituye una competencia básica para el periodista audiovisual, encargada de dotarle de las herramientas para emitir los textos periodísticos. Por tanto, resulta de vital importancia conocer y dominar todos los elementos que dotan de expresividad y claridad a un texto sonoro, entiéndase voz, dicción, entonación, acento y ritmo; para desarrollar una comunicación más eficaz.

Los resultados de la investigación arrojaron que la locución informativa de los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas presenta numerosas deficiencias. Se destacan como los rasgos más comunes, el mal uso de la técnica vocal, el empleo desacertado de la entonación, así como la presencia de algunas pseudodislalias llamativas.

Esto demuestra el limitado dominio y conocimiento que poseen los periodistas sobre la locución. Aunque, los que de alguna manera han recibido preparación y entrenamiento en el manejo de los recursos expresivos, se desenvuelven de una mejor manera.

En todas estas problemáticas incide la importancia que otorgan los profesionales del periodismo audiovisual al componente sonoro. Queda evidenciado que muchos no consideran el arte de locutar como una de las competencias determinantes en la eficacia del trabajo.

Además, las actuales prácticas de locución informativa que realizan los periodistas del Sistema de Televisión en Matanzas, están condicionadas por escasa formación teórica y práctica antes de vincularse profesionalmente, falta de superación y autosuperación y una exigencia limitada en el medio audiovisual.

Los resultados del presente estudio imponen retos tanto para los periodistas, directivos del Sistema de Televisión en Matanzas y profesores de la Universidad de Matanzas: diseñar estrategias para incidir en una mejor preparación pregraduación y postgraduación, aumentar la exigencia en los medios de comunicación dado el compromiso con las audiencias y asumir el perfeccionamiento de la expresión oral como tarea permanente.

## Recomendaciones

El presente Trabajo de Diploma, resulta un estudio exploratorio y descriptivo que contribuye a la poca teoría existente sobre la locución informativa de los periodistas. Igualmente, destaca la importancia del empleo correcto de los elementos de la locución informativa y las incidencias que puede tener en el ejercicio profesional. Se propone el deber ser de todo periodista que se desempeñe en la comunicación audiovisual. Por estas razones, se recomienda:

**A los profesionales del periodismo:** estudiar las características de la locución informativa referidas en esta investigación. Conocer la importancia que posee la locución informativa en la eficacia de los mensajes y la posible incidencia que pueda tener en las audiencias. Perfeccionar y dominar los recursos expresivos que ofrecen la voz, la entonación, el ritmo, la dicción y el acento para un mejor desempeño en la televisión. Acoger la idea de que el dominio de la locución informativa constituye un requisito y competencia profesional indispensable para los medios audiovisuales.

**Al Sistema de Televisión en Matanzas:** propiciar espacios de discusión de la presente investigación donde se reflejen las principales deficiencias detectadas y las estrategias para eliminarlas. Concebir cursos de superación en locución para todo el personal periodístico. Diseñar métodos de evaluación sistemática en locución para los periodistas del medio.

**Al Departamento de Comunicación Social y Periodismo de la Universidad de Matanzas:** Rediseñar el programa de estudio de la asignatura de locución para reajustarlo a las demandas actuales, teniendo en cuenta los resultados del presente estudio; así como agregar una asignatura optativa especializada en locución, en años terminales de la carrera. Incluir la presente investigación en la bibliografía complementaria de la Disciplina Periodismo Audiovisual. Propiciar otras investigaciones relacionadas con la locución y su incidencia en el periodismo audiovisual (tanto en televisión como en radio). Fomentar los espacios de radio base y el noticiero de televisión realizados por estudiantes de periodismo, como métodos para desarrollar prácticas y competencias profesionales.

## Bibliografía

1. Acosta Curbelo, Mabel y Martínez Alemán, Mariurka (2007). Hablar es un placer. Aproximaciones al surgimiento y devenir de la locución en la región central de Cuba. Tesis de Licenciatura en Periodismo. Universidad Central “Martha Abreu” de las Villas. Santa Clara, Facultad de Humanidades. Disponible en PDF.
2. Acosta Damas, Maribel (2009). La entrevista en el sistema informativo de la televisión cubana: Retos en la sociedad contemporánea. La Habana. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctora en Ciencias de la Comunicación. Universidad de La Habana.
3. Alcabú, David (2009). Hablar para persuadir. Guía de oratoria eficaz. Madrid: Editorial Tébar, S.L. (ISBN: 978-84-7360-322-5)
4. Alonso González, Carmen María (2002) El proceso creativo de la elaboración de guiones radiofónicos publicitarios: la cuña. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctora en Ciencias. Disponible en: <http://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/4176/cmag1de6.pdf;jsessionid=C641BA8A0C1D612DF2E8F2284A83C4F4.tdx1?sequence=1>
5. Alonso, María Margarita y Saladrigas, Hilda (2000). Para investigar en Comunicación Social. Guía Didáctica. La Habana: Editorial Pablo de la Torriente.
6. Ávila, Alejandro (2000). Manual de Locución. Barcelona: Editorial CIMS.
7. Bartolomé, Antonio (1987). Análisis de la producción y aplicación de programas audiovisuales didácticos. Barcelona. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10803/2360>
8. Basulto Villafaña, José Luis (2014). El locutor-conductor en el discurso radiofónico informativo contemporáneo en Cuba. La Habana. Tesis en opción al título de Máster en Ciencias de la Comunicación. Universidad de La Habana.

9. Benaissa Pedriza, Samia (2012). La comprensión y retención del mensaje informativo por la audiencia de televisión. *Revista electrónica ICONO 14*. [En línea]. Vol.10, No.3. [Citado 15 de diciembre 2015]. Disponible en: <http://www.icono14.net/ojs/index.php/icono14/article/view/171/386> (ISSN 1697-8293)
10. Bracero, Josefa (2011). El arte de hablar por radio y televisión. [En línea]. [Citado 10 de septiembre 2015]. Disponible en: <http://www.radiocubana.cu/articulos-especializados-sobre-la-radio/12-locucion/70-el-arte-de-hablar-por-radio-y-televisio>
11. Campos, Gloria y Salgado, Alejandro (2010). Manejo de la voz en los locutores de boletines informativos radiofónicos de las cadenas Ser y Cope. *Revista electrónica ICONO 14*. No A4, pp. 139-147. (ISSN: 1697-8293). Disponible en PDF.
12. Cantero, Francisco José (2002). Teoría y análisis de la entonación. Barcelona: Ediciones de la Universitat de Barcelona.
13. Casanellas O' Callaghan, Alfredo (1988). Introducción al periodismo y la locución radial. La Habana: Editorial Pablo de la Torriente.
14. Cebrián Herreros, Mariano (1992). Géneros informativos audiovisuales. Radio, televisión, periodismo gráfico, cine, video. Madrid: Editorial Ciencia 3, S.A.
15. \_\_\_\_\_ (1994). Información radiofónica. Mediación técnica, tratamiento y programación. Madrid: Editorial Síntesis, S.A.
16. \_\_\_\_\_ (1998). Información audiovisual. Concepto, técnica, expresión y aplicaciones. Madrid: Editorial Síntesis, S.A.
17. De la Mota, Carme y Roderó, Emma (s.f) La demarcación entonativa y el énfasis en la locución de los editores de boletines informativos radiofónicos. [En línea] [Citado 15 de diciembre 2015] Disponible en: [http://www.estudiosfonicos.cchs.csic.es/asig2/d64/La\\_demarcacion\\_entonativa\\_y\\_el\\_énfasis\\_en\\_la\\_locucion\\_de\\_los\\_editores.pdf](http://www.estudiosfonicos.cchs.csic.es/asig2/d64/La_demarcacion_entonativa_y_el_énfasis_en_la_locucion_de_los_editores.pdf)

18. Escalante Ramírez, Héctor (s.f). La locución en la radio y televisión. [En línea] [Citado 10 de noviembre 2015]. Disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos99/locucion-radio-y-television/locucion-radio-y-television.shtml>
19. Frías Conde, Xavier (2001). Introducción a la fonética y fonología del español. Ianua. [En línea]. [Citado 15 de enero 2016]. Disponible en: [www.romaniaminor.net/ianua/sup/sup04.pdf](http://www.romaniaminor.net/ianua/sup/sup04.pdf)
20. Fuenzalida, Valerio (s.f). La influencia cultural de la televisión. Disponible en PDF.
21. García Riverón, Raquel et al. (2010). El sistema de entonación del español de Cuba a la luz del modelo de análisis melódico del habla. [En línea] [Citado 10 de noviembre 2015]. Disponible en: <http://www.publicacions.ub.edu/revistes/phonica6/documentos/700.pdf>
22. González Ávila, Carlos (2011). La locución en el periodismo, un valor en deterioro. [En línea]. [Citado 10 de diciembre 2015]. Disponible en: [http://www.revistalatinacs.org/11SLCS/actas\\_2011\\_IIIILCS/131\\_Gonzalez.pdf](http://www.revistalatinacs.org/11SLCS/actas_2011_IIIILCS/131_Gonzalez.pdf)
23. González Castro, Vicente (1986). Profesión: Comunicador. La Habana: Editorial Pablo de la Torriente.
24. \_\_\_\_\_ (1997). Para entender la televisión. La Habana: Editorial Pablo de la Torriente.
25. González Conde, Julia (2006). La credibilidad de la voz como aspecto persuasivo de creación radiofónica. *Revista electrónica ICONO 14*. [En línea]. No 14 [Citado 13 de diciembre 2015]. Disponible en: <http://www.icono14.net/ojs/index.php/icono14/article/view/424/299> (ISSN: 1697 - 8293)
26. Guevara, Alejandro (2013). Locución. El entrenador personal. Editorial Iberoamericana/Comunicación. Disponible en PDF.
27. Guevara, Frank (1999). La locución. Técnica y práctica. La Habana: Editorial Científico Técnica.
28. Hall, Stuart (1980). Codificar y decodificar. Disponible en PDF.

29. Hernández Sampieri, Roberto; Baptista Lucio, María del Pilar y Fernández Collado, Carlos (2005). Metodología de la investigación. La Habana: Editorial Pablo de la Torriente.
30. Hills, George (1990). Los informativos en radiotelevisión. La Habana: Editorial Pablo de la Torriente.
31. Huertas, Amparo y Perona, Juan José (1999). Redacción y locución en medios audiovisuales: la radio. Barcelona: Editorial Bosch. Disponible en PDF.
32. Iribarren, Mary (2005). Fonética y Fonologías Españolas. Madrid: Editorial Síntesis.
33. López Vigil, José Ignacio (2000). Manual urgente para radialistas apasionados. La Habana: Editorial Pablo de la Torriente.
34. Marín, Carles (2006). Periodismo audiovisual. Información, entretenimiento y tecnologías multimedia. Barcelona: Editorial Gedisa.
35. Martínez Celdrán, E. (1989). Fonología general española. Barcelona, Editorial Teide.
36. Mas Manchón, Lluís (2009). Formas entonativas en las Fases del Discurso Noticia. [En línea]. [Citado 13 de diciembre 2015]. Disponible en: [http://ddd.uab.cat/pub/artpub/2009/106624/forentfasdis\\_a2009.pdf](http://ddd.uab.cat/pub/artpub/2009/106624/forentfasdis_a2009.pdf)
37. \_\_\_\_\_ (2010). Palabras-clave en el discurso oral informativo. Caracterización textual y prosódica de tres tipos de palabras-clave en las noticias. *Revista electrónica ICONO* 14. No A4, pp. 501-519. (ISSN: 1697-8293). Disponible en PDF.
38. \_\_\_\_\_ (2011) Modelo superestructural de la noticia en Televisión. *Revista electrónica Estudios sobre el Mensaje Periodístico*. [En línea]. Vol. 17 No. 1 [Citado 10 de diciembre 2015]. Disponible en: [http://ddd.uab.cat/pub/artpub/2011/105693/estsobmen\\_a2011v17n1p95.pdf](http://ddd.uab.cat/pub/artpub/2011/105693/estsobmen_a2011v17n1p95.pdf) (ISSN: 1134-1629)

39. \_\_\_\_\_ (2014a). Caracterización prosódica del foco de tema y rema en las noticias. *Revista electrónica Círculo*. [En línea]. No 59 [Citado 13 de diciembre 2015]. Disponible en: <http://www.ucm.es/info/circulo/no59/mas.pdf> (ISSN 1576-4737)
40. \_\_\_\_\_ (2014b). Segmentación automática de noticias mediante procesamiento de formas prosódicas. *Revista electrónica Ingeniare*. [En línea]. Vol. 22 No 3 [Citado 13 de diciembre 2015]. Disponible en: <http://www.scielo.cl/pdf/ingeniare/v22n3/art08.pdf>
41. Mazón, Daylí (2006). *Ya se TVer*. La Habana. Tesis de Licenciatura en Periodismo. Universidad de La Habana, Facultad de Comunicación. Disponible en PDF.
42. McCallion, Michael (1998). *El libro de la voz*. Barcelona: Ediciones Urano. Disponible en PDF.
43. Merayo Pérez, Arturo (1998). *Curso práctico de técnicas de comunicación oral*. Madrid: Tecnos.
44. Ministerio de Educación y Ciencia (s.f). *El arte de hablar: oratoria eficaz*. Madrid: Servicio de formación del profesorado.
45. Orozco Gómez, Guillermo (s.f). *La audiencia frente a la pantalla: una exploración del proceso de recepción televisiva*. Disponible en PDF.
46. Pazo Quintana, Telma; Rojas Estévez, Ana y Álvarez Arredondo, Elena (s.f). *El arte de educar el habla y la voz*. Disponible en PDF.
47. Pestano Rodríguez, José (2008). Estado y tendencias de la información audiovisual: la presencia del periodista en los informativos de televisión. *Revista electrónica Estudios sobre el Mensaje Periodístico*. [En línea]. No. 14 [Citado 10 de octubre 2015]. Disponible en: [http://pendientedemigracion.ucm.es/info/emp/Numer\\_14/Sum4-16.pdf](http://pendientedemigracion.ucm.es/info/emp/Numer_14/Sum4-16.pdf) (ISSN: 1134-1629)

48. Polo de Guinea, Emilio y Montesdeoca Alonso, Francisco (1995). Locución y presentación televisiva. Madrid: Instituto Oficial de Radio Televisión Española (IORTV).
49. Quilis, Antonio y Hernández, César (1980). Curso de lengua española. Valladolid: Editorial Heraldo Distribuidor Valladolid
50. Rebollo Couto, Leticia (1997). Pausas y ritmo en la lengua oral. Didáctica de la pronunciación. [En línea]. [Citado 10 de diciembre 2015]. Disponible en: [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/08/08\\_0665.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/08/08_0665.pdf)
51. Rivero Rodríguez, Francisco (s.f). Secretos de la locución. Disponible en PDF.
52. Rodero Antón, Emma (2002). La voz informativa radiogénica. Para hablar de una manera correcta y agradable desde la cabina. *Revista Mexicana de Comunicación*. Vol. 16, No. 79 (ISSN 0187-8190). Disponible en PDF.
53. \_\_\_\_\_ (2003). *Locución radiofónica*. Madrid: Instituto Oficial de Radio Televisión Española (IORTV). Disponible en PDF.
54. \_\_\_\_\_ (2007). Caracterización de una correcta locución informativa en los medios audiovisuales. *Revista electrónica Estudios sobre el Mensaje Periodístico*. [En línea]. No 13. [Citado 19 de diciembre 2015]. Disponible en: <http://revistas.ucm.es/index.php/ESMP/article/view/ESMP0707110523A> (ISSN: 1134-1629)
55. \_\_\_\_\_ (s.f) Los principales errores que debe evitar todo locutor de informativos radiofónicos: un estudio práctico. [En línea] [Citado 10 de octubre 2015] Disponible en: <http://bocc.ubi.pt/pag/rodero-emma-erros-locutor.pdf>
56. Rodríguez Bravo, Ángel (1984). La voz en la radio. Manipulaciones y técnicas de expresión. Tesis de Licenciatura Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad de la Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona.

57. \_\_\_\_\_ (1989). La construcción de una voz radiofónica. Barcelona. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias de la Comunicación. Universidad Autónoma de Barcelona.
58. \_\_\_\_\_ (1998). La dimensión sonora del lenguaje audiovisual. Barcelona: Editorial Paidós.
59. \_\_\_\_\_ (s.f) Propuestas para una modelización del uso expresivo de la voz. [En línea]. [Citado 13 de diciembre 2015]. Disponible en: [http://ddd.uab.cat/pub/artpub/2002/25024/zer\\_a2002n13p157.pdf](http://ddd.uab.cat/pub/artpub/2002/25024/zer_a2002n13p157.pdf)
60. Rodríguez Gómez, Gregorio; Gil Flores, Javier y García Jiménez, Eduardo (200?). *Metodología de la investigación cualitativa*. Disponible en PDF.
61. Rojas Campoverde, Cristian Eduardo (2011). *Elaboración de un manual sobre oratoria y locución*. Cuenca. Tesis de Licenciatura en Comunicación Social. Universidad Politécnica Salesiana, Facultad de Ciencias Humanas y de Educación. Disponible en PDF.
62. Segura, Rolando (2004). En torno a la televisión. La Habana: Editorial Félix Varela.
63. Sosa, Sayli (2006). La ciudad de las voces. Un acercamiento a la historia de la locución avileña. Tesis de Licenciatura en Periodismo. Universidad de La Habana. Habana, Facultad de Comunicación. Disponible en PDF.
64. Tubau, Iván (1993). Periodismo Oral. Hablar y escribir para radio y televisión. Barcelona: Editorial Paidós.
65. Valenzuela Ferrari, María Inés (s.f). *Las técnicas cualitativas de investigación social*. Disponible en PDF.

## Anexos

### Anexo I: Guía metodológica para caracterizar la locución informativa

#### ) **Utilización de la voz:**

- Mecanismo respiratorio (adecuada respiración costodiafragmática),
- Mecanismo fonador (funcionamiento cabal de la cavidad laríngea),
- Mecanismo articulatorio (correcto manejo de los órganos resonadores y portavoces, en aras de una correcta colocación de la voz).

#### ) **Empleo de la dicción:** Expresión oral manifestada sin dislalias culturales, provocadas por pereza articulatoria o por incultura lingüística. Igualmente, se evaluarán los aspectos de Fonosintaxis (sirremas, concurrencia de sonidos, realización de junturas y sinalefas).

#### ) **Uso de la entonación:** una locución libre de:

- Agudización tonal: Entonación carente de seriedad, mantenida en un nivel demasiado agudo. El locutor habla como si estuviese pregonando. Llega a resultar ridículo.
- Agravamiento tonal: Entonación sin vida, apagada y aburrida. El nivel es tan grave y susurrante que tiende a dormir al oyente. Casi no se entiende lo dicho por el locutor.
- Cántico (abuso del tonema ascendente o anticadencia): Entonación demasiado jubilosa para transmitir información, el locutor “canta”.
- Monotonía (abuso del tonema horizontal [suspensión] o el descendente [cadencia]): Entonación monótona, lenta, muy pausada, como si se tratase de un sermón. El locutor adormece al oyente.

#### ) **Manejo del ritmo:** locución exenta de:

- Aceleración: Exceso de velocidad que impide la comprensión de lo dicho.

-Ralentización: Ritmo demasiado lento. Tiende a aburrir, adormecer o deprimir al oyente. También se asocia a la monotonía.

-Exceso de pausas: Se relaciona con lo anterior, ya que el ritmo muy lento pudiera estar dado por el abuso de pausas y la realización de grupos fónicos muy cortos. Otro efecto del mismo fenómeno es el llamado golpe de staccato: el locutor habla a saltos, rompe el nexo rítmico que debe enlazar los elementos de un mismo grupo fónico (cada palabra se pronuncia por separado) y provoca así la fastidiosa monorritmia.

-Ausencia de pausas: El locutor es verosímil, aunque un poco acelerado, no reposa: habla como metralleta. Muchos oyentes se quejan de que no les da tiempo a procesar todo lo que les dice. Cuando no se respetan las pausas significativas, el problema se agrava, pues se le cambia radicalmente el sentido al mensaje.

) **Uso del acento:** locución carente de:

-infracentuación: No se destaca ninguna palabra o no se nota en qué vocablos el locutor coloca los acentos, por tanto, resulta más monótono. Su expresión es demasiado uniforme o plana.

-sobrecacentuación: se destacan casi todas las palabras. Hay demasiado énfasis. Es una acentuación sumamente arbitraria y falta de sentido.

-acentuación de palabras "vacías": se marcan los vocablos carentes de relevancia semántica. Es una acentuación antinatural, pues con ella se pierde el sentido de lo dicho.

-doble acentuación: se acentúa dos veces una misma palabra (salvo los adverbios terminados en -mente). También es antinatural por ser exagerada. Quien incurre en la doble acentuación puede cometer el vicio conocido como esdrujulización o sobresdrujulización.

## **Anexo II: Encuesta por cuestionario a periodistas**

**Universidad de Matanzas**

**Departamento de Comunicación Social y Periodismo**

La presente encuesta posee un carácter anónimo, busca indagar en diferentes contenidos relacionados a la locución periodística. En ningún caso se utilizará para cuestionar el trabajo de los profesionales de este medio. El Departamento de Comunicación Social y Periodismo de la Universidad de Matanzas le solicita que usted ofrezca la información más clara, objetiva, precisa y veraz acerca de los aspectos que se le preguntan. Muchas gracias por su colaboración y tenga un buen día.

**1. ¿Qué tiempo lleva ejerciendo locución en sus trabajos periodísticos?**

Entre 0 a 3 años       Entre 3 y 7 años       Más de 7 años

**2. ¿Ha recibido algún curso de superación sobre locución?**

Si     No

En caso de responder Sí, ¿valore con al menos dos (2) elementos el contenido práctico de dicho curso? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**3. ¿Ha recibido alguna evaluación profesional de su locución en los trabajos periodísticos?**

Si     No

En caso de responder Sí, ¿quién realizó esa evaluación?

El consejo artístico del Medio

La dirección informativa del Medio

Un tribunal exterior

Otro

Especifique: \_\_\_\_\_

4. ¿Cómo evalúa su desempeño en la locución de sus trabajos periodísticos?

Bueno  Regular  Malo  No sé

5. ¿Qué tipo de entonación emplea para cerrar las ideas durante la lectura de un mensaje?

Suspensión

Cadencia ascendente (anticadencia)

Cadencia descendente

Pausa larga

6. ¿Qué aspectos tiene en cuenta para variar (acelerar o disminuir) su ritmo de lectura?

Exigencias editoriales del medio

Tipo de género periodístico empleado

Tiempo dispuesto en el espacio

Importancia de las ideas

7. ¿Mencione cinco (5) de los vicios de dicción producidos por dislalias culturales?

---

---

---

---

8. ¿Considera que el acento incida en la comprensión del mensaje periodístico?

Si  No  No sé  En alguna medida

Argumente con al menos dos (2) elementos:

---

---

---

9. Ordene de acuerdo con su importancia las herramientas del periodismo televisivo que se mencionan a continuación (donde 1 es el más importante y 6 el menos importante).

Imagen y fotografía

Valores noticia

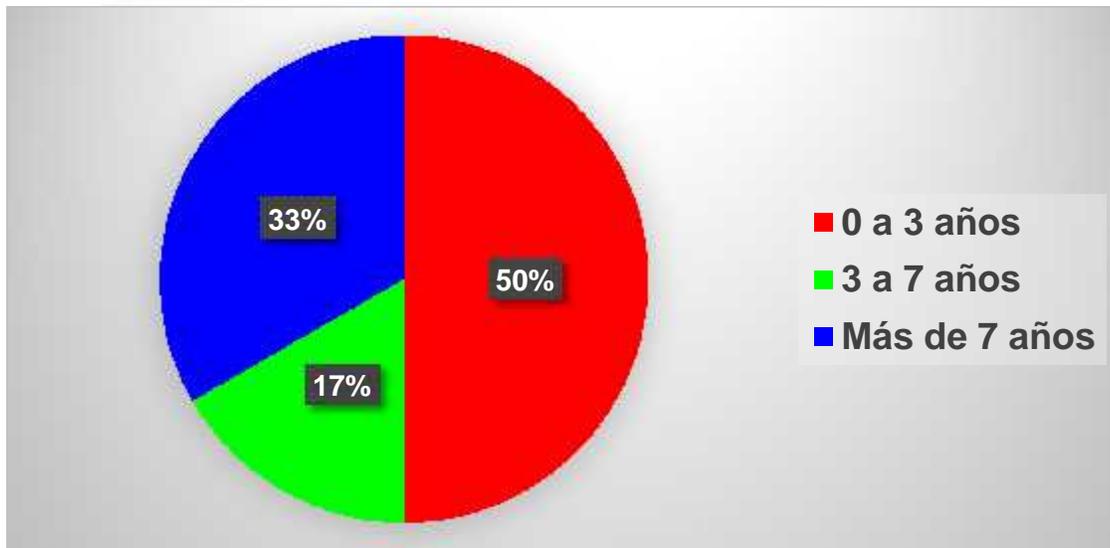
Locución

Redacción

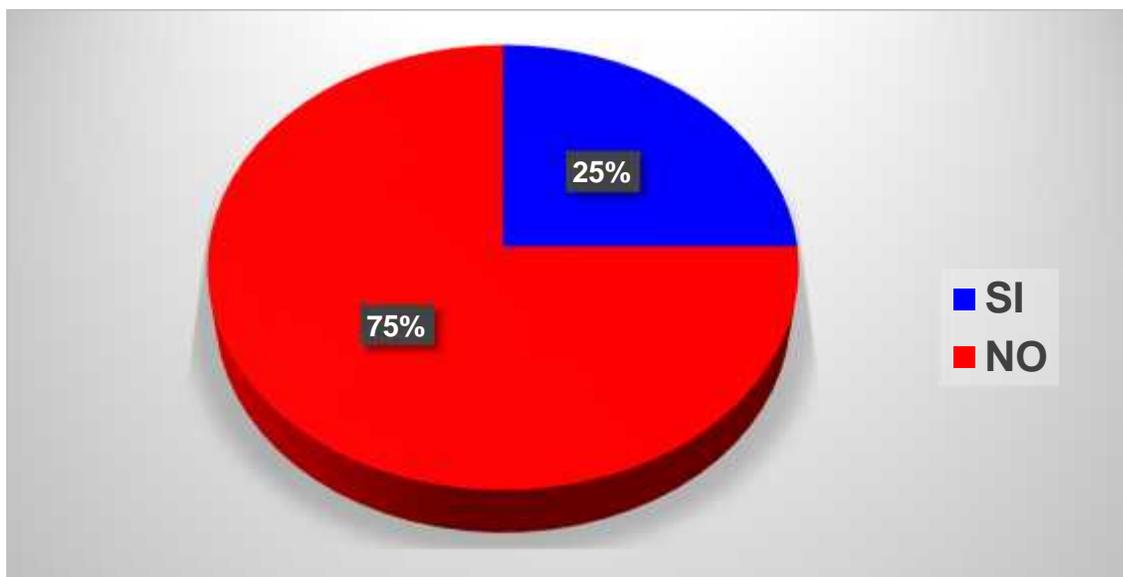
Edición

Música y sonido

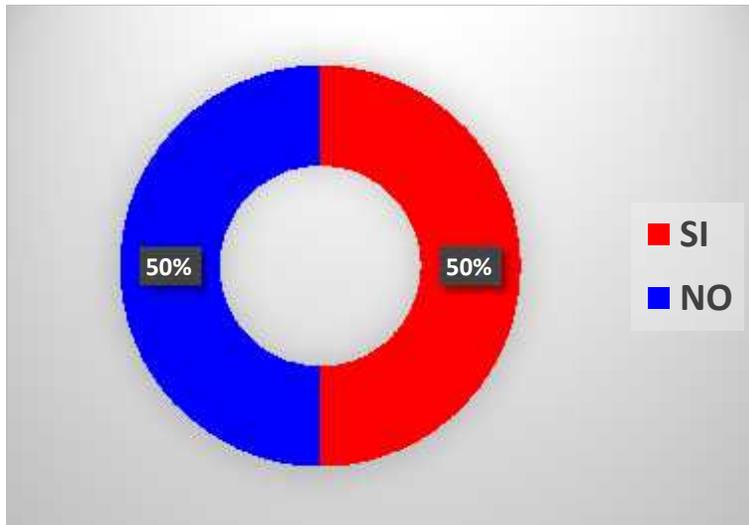
**Pregunta 1: ¿Qué tiempo lleva ejerciendo locución en sus trabajos periodísticos?**



**Pregunta 2: ¿Ha recibido algún curso de superación sobre locución?**



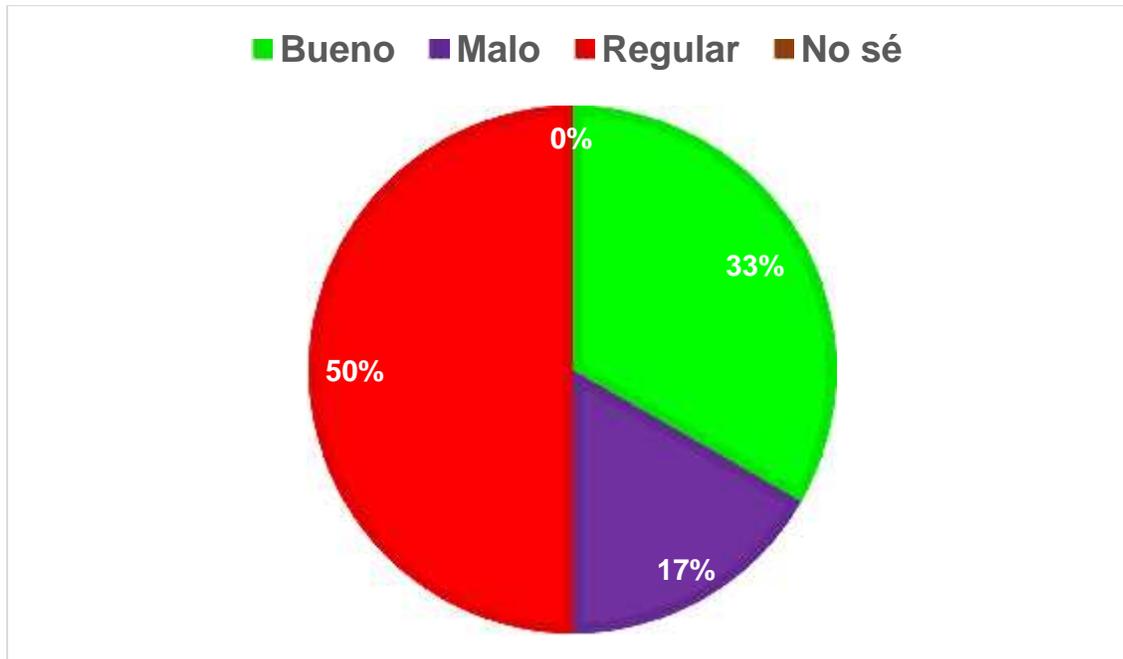
**Pregunta 3: ¿Ha recibido alguna evaluación profesional de su locución en los trabajos periodísticos?**



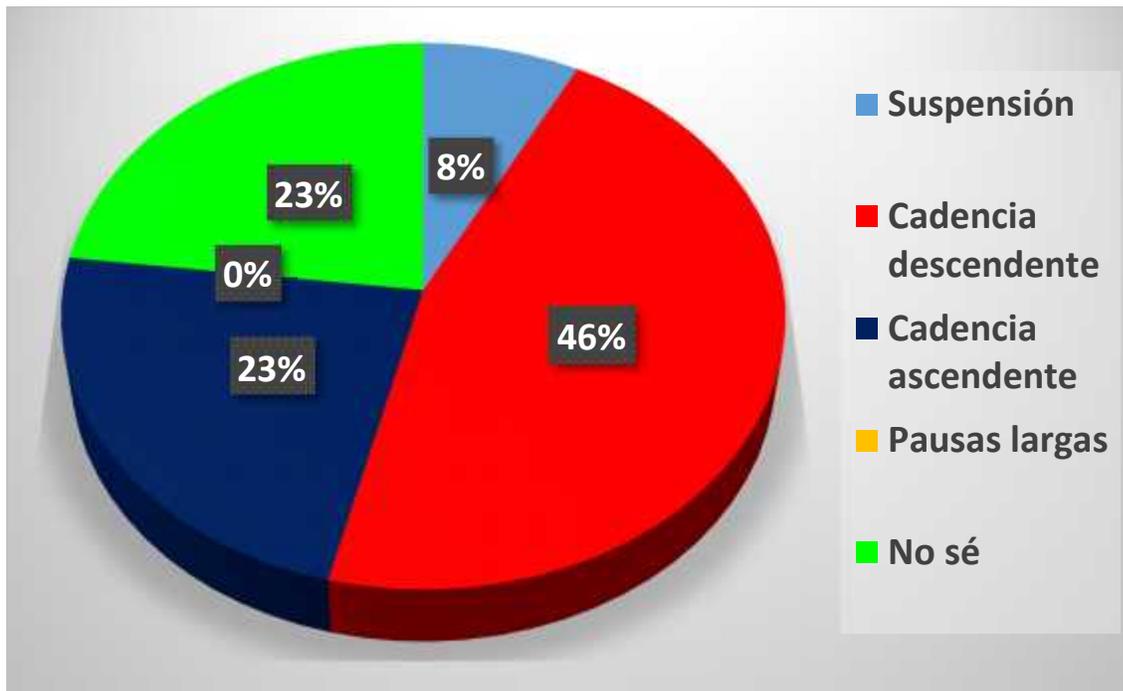
**¿Quién realizó esa evaluación?**

Solo dos periodistas han recibido evaluación y acreditación como locutores profesionales por parte de un tribunal exterior. El resto ha sido evaluado, de alguna manera, ya sea por profesionales de la especialidad o, en menor medida, por el medio de comunicación.

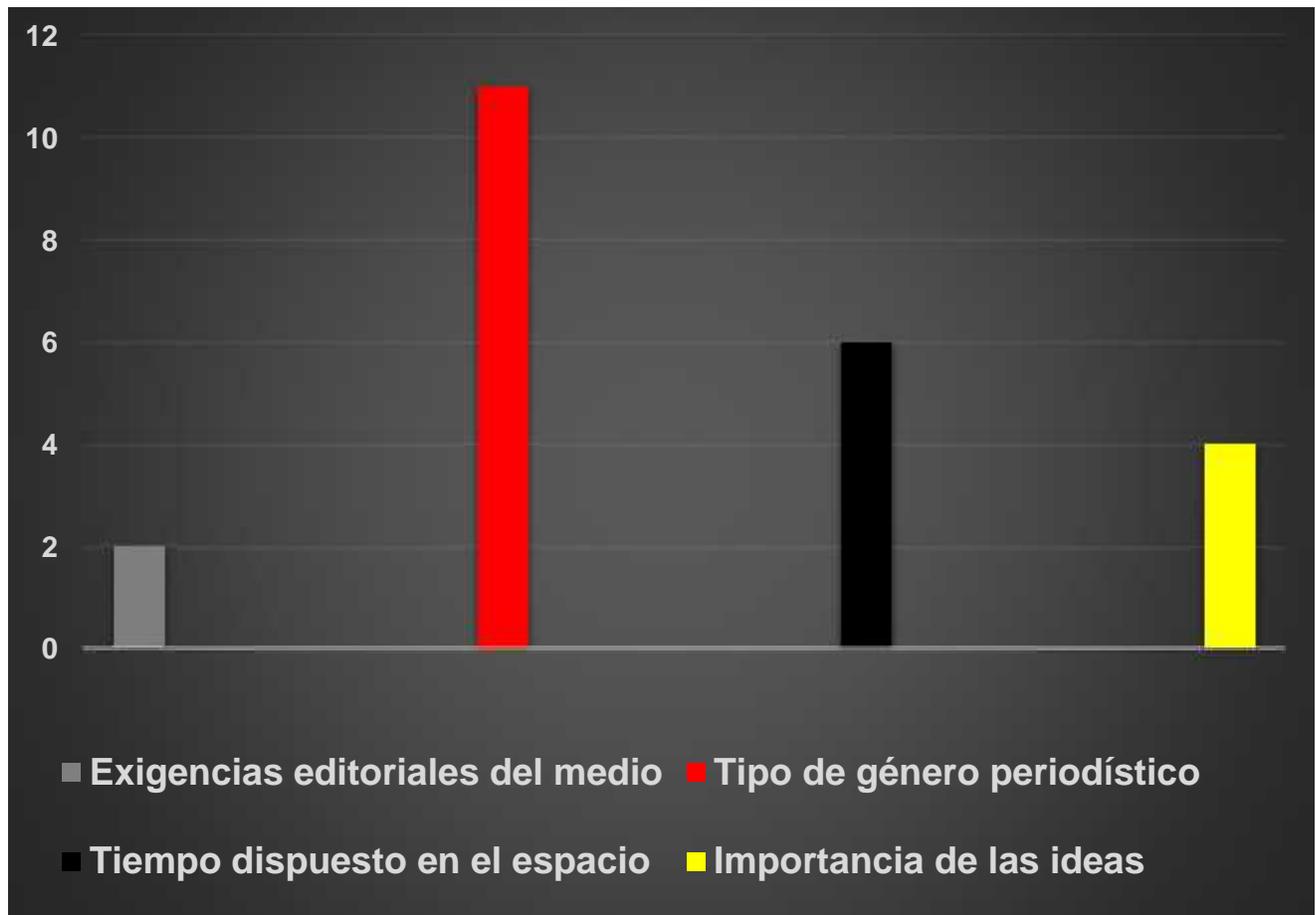
**Pregunta 4: ¿Cómo evalúa su desempeño en la locución de sus trabajos periodísticos?**



**Pregunta 5: ¿Qué tipo de entonación emplea para cerrar las ideas durante la lectura de un mensaje?**



**Pregunta 6: ¿Qué aspectos tiene en cuenta para variar (acelerar o disminuir) su ritmo de lectura?**

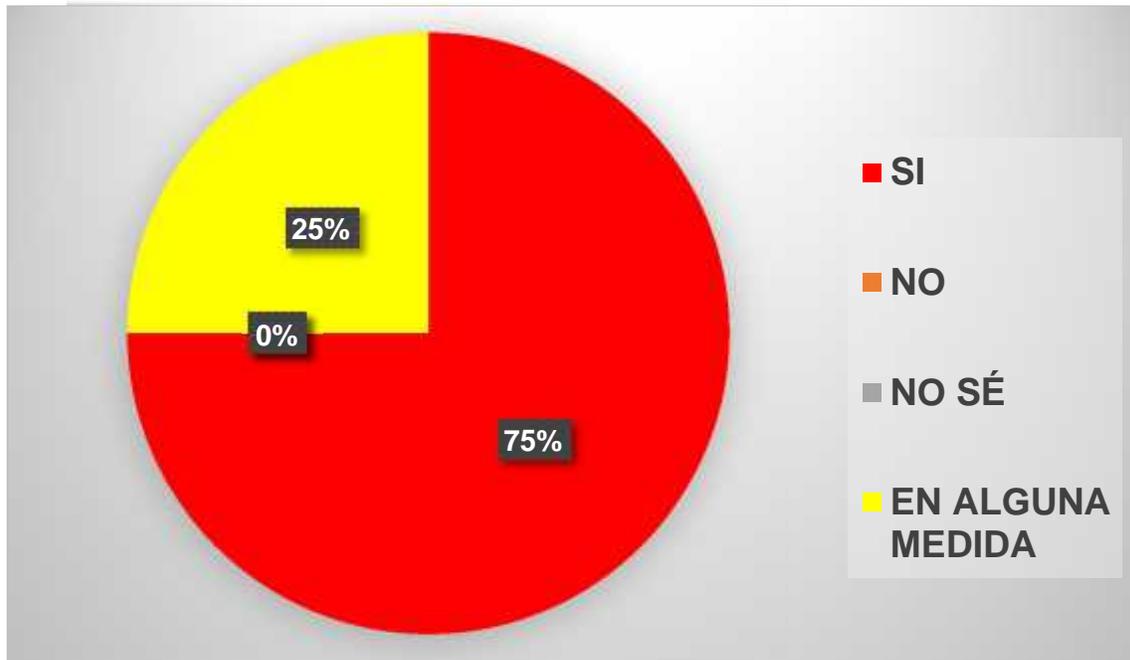


**Pregunta 7: ¿Mencione cinco (5) de los vicios de dicción producidos por dislalias culturales?**

Casi la mitad de los encuestados no pudo responder esta pregunta por desconocimiento y otros no la completaron. El resto respondió lo siguiente: B y V sonido igual. Aspiración de la S. R débil entre vocales. Terminación de D pronunciadas como T. L x R en ocasiones. Omisión sonidos finales sobre todo S. Cambio de I por L. Rotacismo. Lalaísmo. Seísmo. Trueque. Aspiración. Omisión de S. Atropellar las frases. No actuar la noticia. No usar el tono adecuado. Frase demasiado largas y con muchas incidentales. Omisión de S. Cambio de L por R. Omisión total de la D al final de palabra. Cambio de R por L. Cambio de vocales. Doblar la última consonante fuerte (ej: paqque

por parque). Reducción de diptongos a un solo elemento. Remarcar la pronunciación de la vocal repetida (ej: cooperativa)

**Pregunta 8: ¿Considera que el acento incida en la comprensión del mensaje periodístico?**



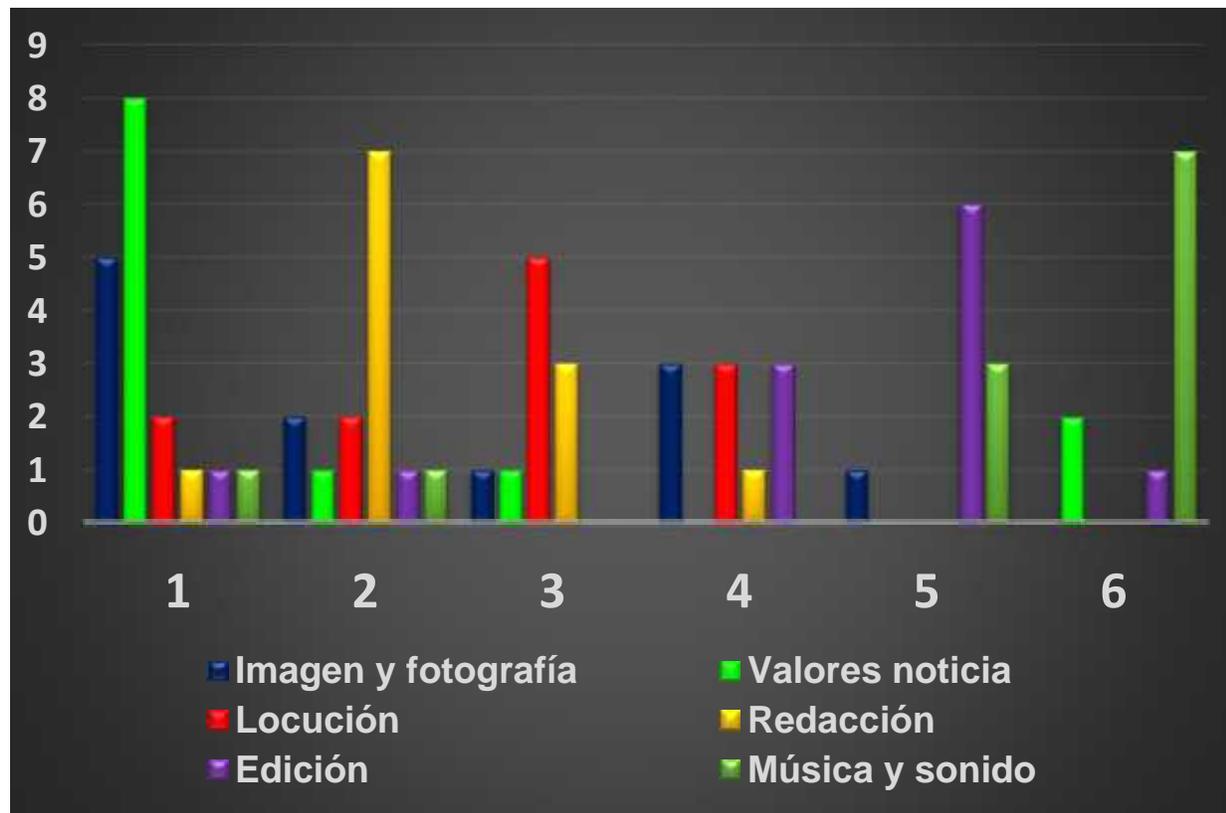
### **Argumente con al menos dos (2) elementos**

Varios periodistas no poseen los argumentos para justificar su selección, sobre todo en el caso de los que consideran que SÍ.

Algunos periodistas consideran que SÍ y argumentan lo siguiente: Importante para que el receptor comprenda. Cada idea está marcada por una frase, una opinión. Esdrújular puede cambiar el mensaje. Las acentuaciones en grafemas no requeridos pueden constituir regionalismos. Se debe narrar la historia de manera que impacte en el televidente. Denota intenciones y matices. Permite una mayor comprensión de la idea, hacer énfasis en una palabra para separarla de otra. Puede cambiar el sentido del mensaje a partir de una palabra errada o invertir también la importancia de lo que se quiere resaltar.

Los periodistas que consideran que EN ALGUNA MEDIDA expresan lo siguiente: Marca la intencionalidad del mensaje, pues refuerza una idea. Enfatizar ideas, establecer diferencias.

**Pregunta 9: Ordene de acuerdo con su importancia las herramientas del periodismo televisivo que se mencionan a continuación (donde 1 es el más importante y 6 el menos importante).**



## **Anexo III: Encuesta por cuestionario a estudiantes de periodismo**

### **Universidad de Matanzas**

#### **Departamento de Comunicación Social y Periodismo**

La presente encuesta posee un carácter anónimo, busca indagar en diferentes contenidos relacionados con la asignatura de locución y su relación con la práctica periodística. El Departamento de Comunicación Social y Periodismo de la Universidad de Matanzas le solicita que usted ofrezca la información más clara, objetiva, precisa y veraz acerca de los aspectos que se le preguntan. Muchas gracias por su colaboración y tenga un buen día.

**1) ¿Te interesas por el periodismo audiovisual?**

**Si**  **No**

**2) ¿Qué importancia le concedes a la locución en tu formación como periodista?**

**Mucha**  **Poca**  **Ninguna**

**3) ¿Cómo valoras las clases de locución que recibiste?**

**Buenas**  **Malas**  **Regulares**  **Prefiero no haberlas recibido**

¿Por qué? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**4) ¿Consideras que las clases de locución aportaron a tu formación periodística?**

**Si**  **No**  **En alguna medida**

¿Por qué? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**5) ¿Cómo resultó el balance de conocimientos durante las clases de locución?**

**Mucha teoría y poca práctica**

Poca teoría y mucha práctica

Aspectos generales e históricos

Teoría y prácticas balanceadas

6) ¿Consideras que al recibir las clases de locución dominas las técnicas esenciales de la locución informativa?

Si  No  En alguna medida  No sé

7) ¿Consideras que estás en condiciones de ejercer la locución en tus trabajos periodísticos?

Si  No  En alguna medida  No sé

¿Por qué?

---

---

---

8) Ordene de acuerdo con su importancia las herramientas del periodismo televisivo que se mencionan a continuación (donde 1 es el más importante y 6 el menos importante).

Imagen y fotografía

Valores noticia

Locución

Redacción

Edición

Música y sonido

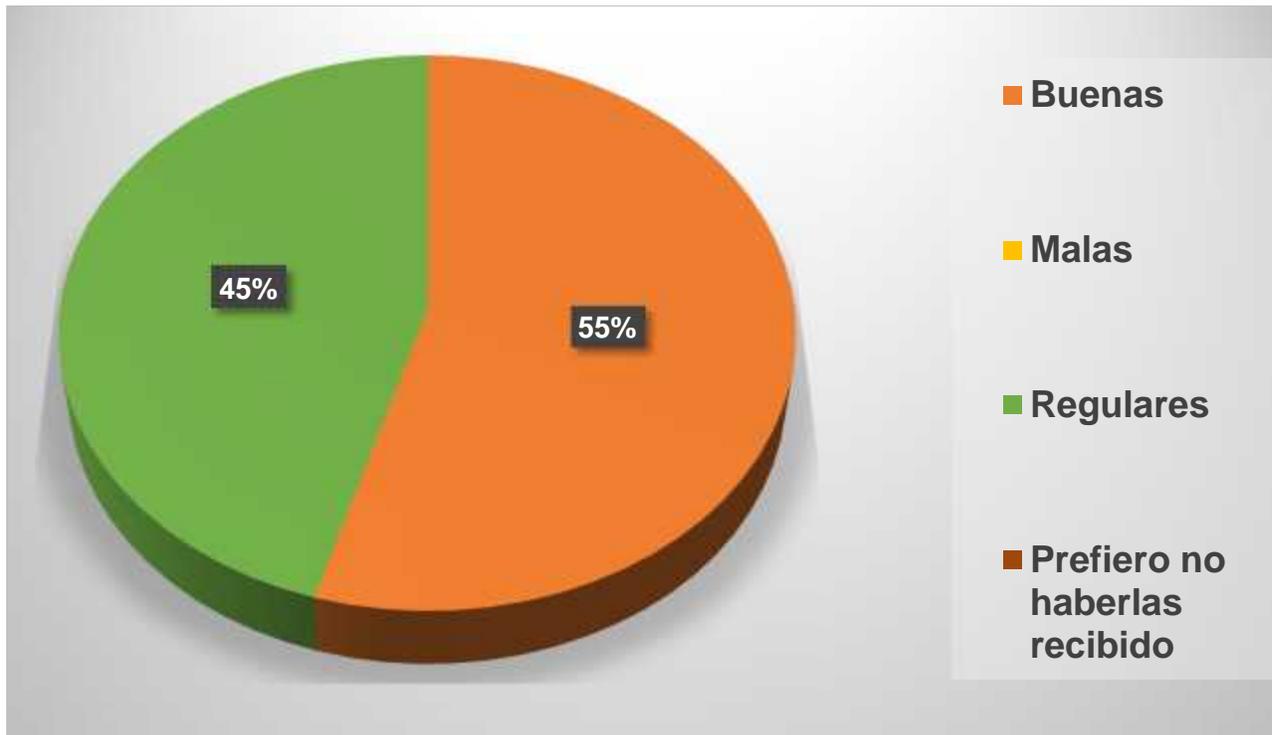
**Pregunta 1: ¿Te interesas por el periodismo audiovisual?**



**Pregunta 2: ¿Qué importancia le concedes a la locución en tu formación como periodista?**



### Pregunta 3: ¿Cómo valoras las clases de locución que recibiste?

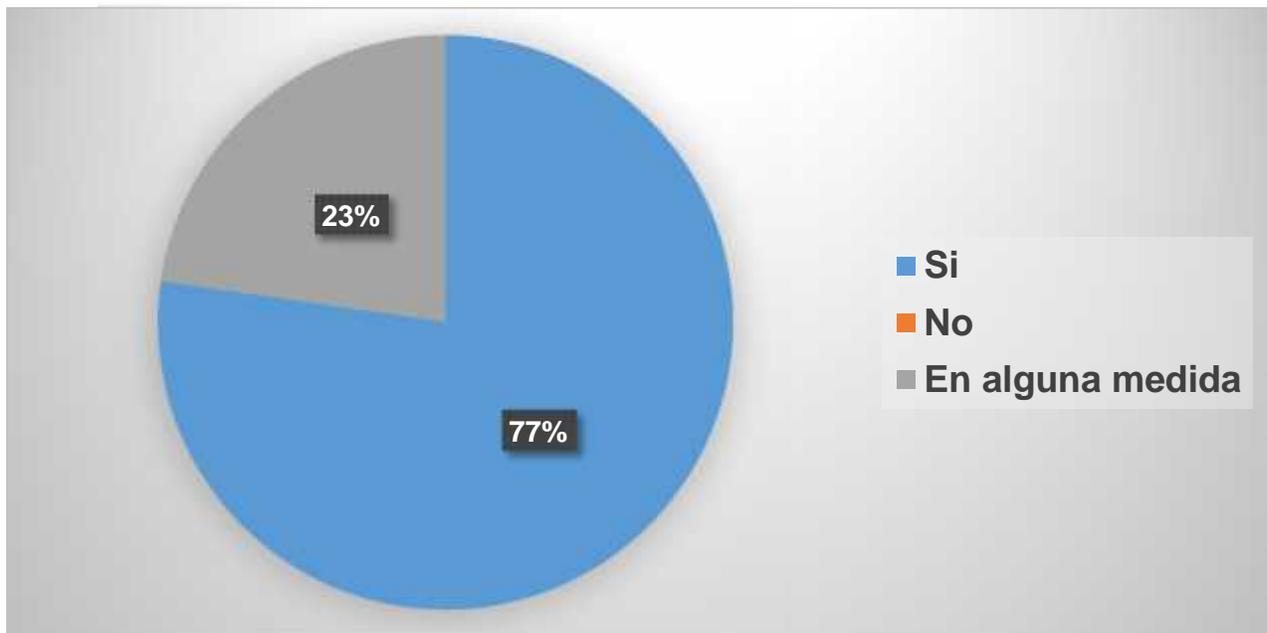


#### ¿Por qué?

Los estudiantes que catalogaron las clases como buenas argumentaron lo siguiente: Porque pudimos practicar y aprendimos técnicas que nos permitieron moldear nuestra voz y dicción para mejorarlas. Se practican los ejercicios que ayudan en la locución. Conté con un profesor con mucha experiencia que fue capaz de transmitirme la pasión por la locución y aprendí muchísimo para cuidar como profesional mi manera de hablar. Incorporamos ejercicios a nuestro hablar diario que mejoraron en alguna medida la dicción. Brindaban la preparación básica para después desarrollar las habilidades de manera individual. Las clases muy buenas pero con muy pocas condiciones. Da las herramientas desde lo básico, desde la postura hasta la forma de proyectar la voz ante cada situación. Recibimos desde la teoría, algunas herramientas esenciales de la locución. Me brindó la técnica, el conocimiento y los ejercicios necesarios para enfrentar la locución. Brinda la educación de una poderosa arma que tiene el periodista. Con la voz puede llevarse cualquier mensaje y hacerlo creíble. Permitted apropiarnos de algunas herramientas útiles para la profesión. Me mantenía motivado.

Los estudiantes que catalogaron las clases como regulares argumentaron lo siguiente: Falta de prácticas de locución antes del examen. Requieren una mayor práctica para desarrollar y consolidar los conocimientos. No hubo presencia en ningún estudio de grabación. Poca sistematicidad. Poca práctica, o sea, ninguna. Aspectos muy generales, no profundiza. Poco tiempo de clases, pocas horas. Mucha teoría y poca práctica. Hubo poca práctica sentí poco vínculo de la teoría con la utilidad. Necesidad de focalizarse en las deficiencias personales de cada estudiante y de realizar más ejercicios prácticos. Se pueden mejorar aspectos relacionados con el uso de las tecnologías. Se debían haber hecho más prácticas durante la asignatura

**Pregunta 4: ¿Consideras que las clases de locución aportaron a tu formación periodística?**



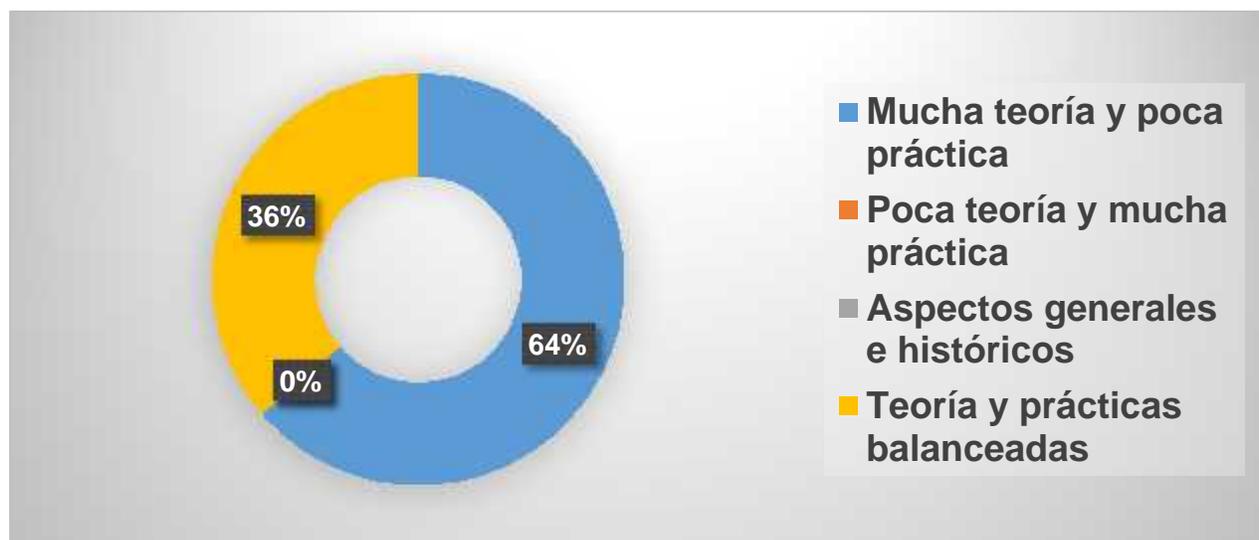
**¿Por qué?**

Los estudiantes que consideraron que Sí aportó argumentaron lo siguiente: Porque un buen periodista debe comunicarse y transmitir mensajes verbales correctamente. Incorporé y perfeccioné mi dicción. La locución fortalece las competencias profesionales de los periodistas. Me aportó habilidades indispensables para ejercer la profesión periodística. Tanto para la radio como la TV estos conocimientos son esenciales para

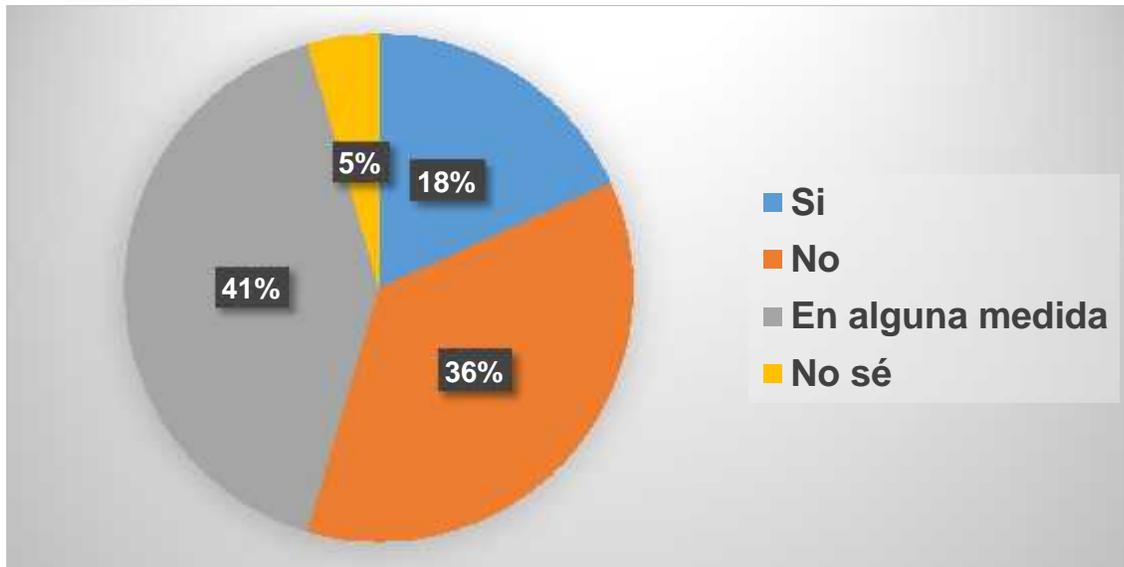
que el trabajo esté bien hecho. Sirvieron no solo para las prácticas de radio, sino también las de televisión, y sé que para el futuro como periodista. Influyó en mi forma de expresarme. Me permitieron ser más convincente y con facilidad de palabras. Un periodista es un comunicador por excelencia, se debe a su público y debe brindar una imagen completa. Todo buen periodista debe ser un buen comunicador y para lograrlo nada mejor como el ejercicio de la locución. Ofrece la posibilidad de expresarse mejor. Mejora la dicción. No concibo a un periodista que no sepa expresarse correctamente y usando una norma culta y la locución permite eso. Por la dicción, interpretación, improvisación y otros recursos necesarios. Mejoraron mi dicción.

Los estudiantes que consideraron que aportó EN ALGUNA MEDIDA argumentaron lo siguiente -Supe que la locución era importante, que debía prepararme más, que había terminado el curso y no sabía nada. Me enseñaron un nuevo mundo. El periodista necesita saber de informática, diseño, fotografía, edición y locución para ser un profesional más completo. Recibimos la teoría y la aplicamos pero en menor medida. A partir de las clases modifiqué mi forma de hablar de conducirme pero todavía quedan algunos aspectos a mejorar. Mayor preparación general. Conocí algunos aspectos de interés. Permitieron el acercamiento a este tema y la exploración de mis capacidades.

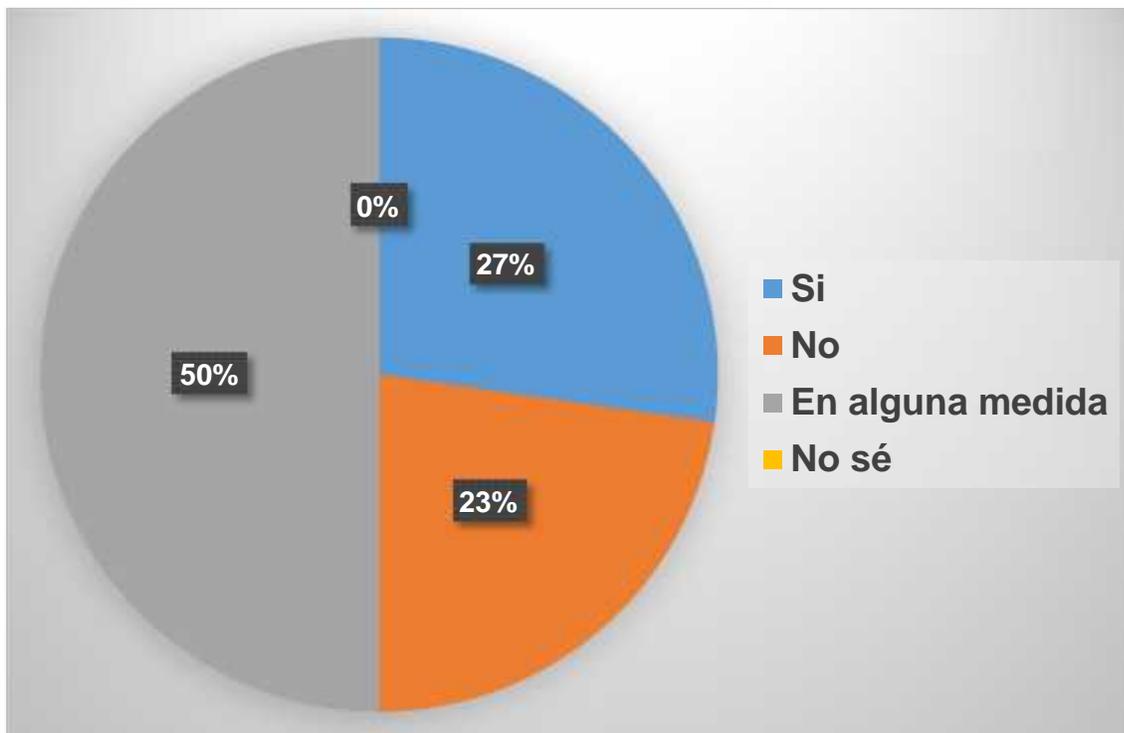
**Pregunta 5: ¿Cómo resultó el balance de conocimientos durante las clases de locución?**



**Pregunta 6: ¿Consideras que al recibir las clases de locución dominas las técnicas esenciales de la locución informativa?**



**Pregunta 7: ¿Consideras que estás en condiciones de ejercer la locución en tus trabajos periodísticos?**



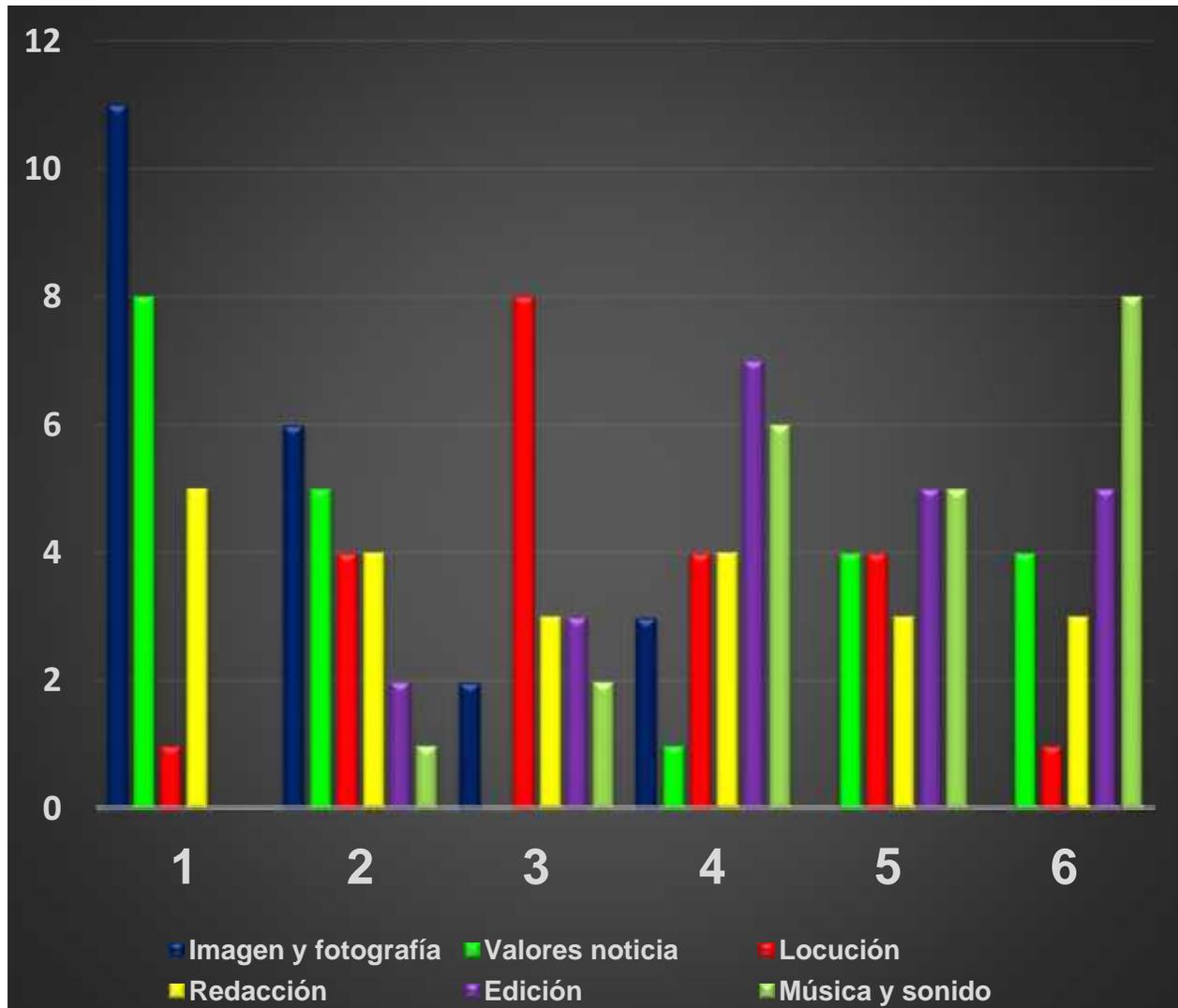
## ¿Por qué?

Los estudiantes que consideraron que SÍ argumentaron lo siguiente: Tengo conocimientos esenciales sobre locución. Me siento capacitado y con muchas ganas lo cual es esencial. Lo pude realizar durante mi periodo de prácticas y los resultados fueron aceptados. Me gusta e incorporé los conocimientos prácticos y teóricos. Aunque en la práctica hay que mejorar con los ejercicios de articulación y las pronunciación, dicción y tomar experiencia de los locutores con más tiempo en los medios. Me considero buena y por el aporte de las prácticas laborales.

Los estudiantes que consideraron que EN ALGUNA MEDIDA argumentaron lo siguiente: Por mis condiciones naturales que son bastante negativas. Debo mejorar algunos aspectos. Me gustaría un poco más de práctica. Tengo deficiencias por corregir, por lo que la calidad de la locución que realizo no me deja muy satisfecha. Aprendí aspectos básicos de la locución como controlar la respiración, correcta pronunciación. Hace falta más prácticas. Me atrevería a hacer locución en mis trabajos pero todavía falta seguridad y confianza, técnicas para la intencionalidad y la pronunciación. Todavía necesitamos mucho más estudio y práctica. Falta práctica. Después de periodo de prácticas adquirimos algún conocimiento en el trabajo directo con locutores y periodistas del medio radial. No estuvimos muy vinculados a la práctica durante las clases, considero poder hacerlo pero no con la calidad que se debería tras recibir clases durante 1 semestre. Los aspectos teóricos y prácticos sirven para los trabajos. Creo que la locución se sustenta en mucha práctica y en ejercicios de entrenamiento de la voz y aun no me siento como una buena locutora pero nada que no se remedie con la práctica. Intento hacerlo lo mejor posible, según lo que escucho de otros. Tengo que mejorar, pero tengo que ejercerla para lograrlo.

Los estudiantes que consideraron que NO argumentaron lo siguiente: No tengo los recursos necesarios, tanto en el plano del conocimiento como en lo práctico. Creo que somos una especie de hablantes, nos falta preparación, además de que no todos tenemos aptitudes para ello.

**Pregunta 8: Ordene de acuerdo con su importancia las herramientas del periodismo televisivo que se mencionan a continuación (donde 1 es el más importante y 6 el menos importante)**



## **Anexo IV: Diseño del grupo focal con estudiantes**

**Objetivo General:** Recopilar información para determinar la visión que poseen los estudiantes respecto a la locución, la calidad y el aporte de las clases mediante la interacción del grupo y la observación del investigador.

### **Aspectos organizativos**

-Cantidad de estudiantes participantes: 9

-Moderador: El investigador

-Secciones: 3. Participaron estudiantes de periodismo de la Universidad de Matanzas de diferentes años de estudio. Los temas se abordaron de modo similar aunque en secciones diferentes, en la modalidad de dinámica de grupo.

**Características de la aplicación de la técnica:** Promover la discusión a partir de la guía prevista por el moderador y a través de preguntas que surgían durante el debate, mediante la retroalimentación inmediata. Respeto a cada opinión emitida sin cuestionamientos y mantener el anonimato.

**Tiempo de duración de los grupos focales:** 45 min. – 1 h.

**Lugar de realización de las secciones:** aulas y exterior de la Universidad.

### **Estructura.**

1. Presentación del tema a abordar en la sección.
2. Declaración del objetivo general y los específicos de la investigación.
3. Declaración de los objetivos de la actividad.
4. Explicación breve del concepto locución informativa como categoría de análisis de la investigación.

### **Temáticas a debatir**

Con la aplicación de los grupos focales se buscaron niveles crecientes de comprensión y profundización en torno al tema, y para ello se siguieron los subtemas siguientes:

- Importancia de la locución para el ejercicio del periodismo audiovisual.
- Necesidad, calidad y aportación de las clases de locución.
- Condiciones naturales para desarrollar la locución y autosuperación.
- Exámenes de aptitud en los medios para trabajar en ellos.

## **Anexo V: Diseño del grupo focal con periodistas**

**Objetivo General:** Recopilar información para determinar las posibles causas que condicionan las actuales prácticas de locución informativa en el medio mediante la interacción del grupo y la observación del investigador.

### **Aspectos organizativos**

-Cantidad de periodistas participantes: 8

-Moderador: El investigador

-Secciones: 1, participaron periodistas de TV Yumurí. Los temas se abordaron en una única sección, en la modalidad de dinámica de grupo.

**Características de la aplicación de la técnica:** Promover la discusión a partir de la guía prevista por el moderador y a través de preguntas que surgían durante el debate, mediante la retroalimentación inmediata. Respeto a cada opinión emitida sin cuestionamientos y mantener el anonimato.

**Tiempo de duración de los grupos focales:** 45 min. – 1 h.

**Lugar de realización de las secciones:** sede de TV Yumurí.

### **Estructura.**

1. Presentación del tema a abordar en la sección.
2. Declaración del objetivo general y los específicos de la investigación.
3. Declaración de los objetivos de la actividad.
4. Explicación breve del concepto locución informativa como categoría de análisis de la investigación.

**Temáticas a debatir:** Con la aplicación de los grupos focales se buscaron niveles crecientes de comprensión y profundización en torno al tema, y para ello se siguieron los subtemas siguientes:

- Importancia de la locución para el ejercicio del periodismo audiovisual.
- Cursos de formación en la Universidad
- Cursos de superación
- Tiempo dedicado a la autosuperación
- Evaluación profesional de su desempeño en la locución
- Exigencias de la dirección del medio respecto a la locución

## **Anexo VI: Relación de entrevistados**

**-Luis Alarcón Santana:** Locutor de programas de radio, posee más de treinta años de experiencia en los medios de comunicación. Profesor del Centro de Estudios de la Radio y la Televisión (CERT) donde imparte cursos de locución. Miembro del tribunal nacional de evaluación de locutores profesionales y actualmente se desempeña como presidente de la Cátedra Nacional de locución,

**-Rosalía Arnáez:** Licenciada en periodismo y locutora de espacios informativos de radio y televisión con más de 25 años de experiencia profesional. Profesora del Centro de Estudios de la Radio y la Televisión (CERT) donde imparte cursos de locución. Miembro de Cátedra Nacional de locución. Actualmente se desempeña como presidenta de la sección de radio, cine y televisión de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC).

**-Idania Martínez Grandales:** Locutora de espacios informativos de radio y televisión, conductora de la revista informativa de Radio Rebelde *Haciendo Radio*. Profesora de lingüística aplicada en el Centro de Estudios de la Radio y la Televisión (CERT) y de locución en la Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana. Miembro del tribunal nacional de evaluación de locutores. Integrante de la Cátedra Nacional de locución. Ha sido nominada al premio de la popularidad en la categoría de locutora de espacios informativos.

**-Julio Acanda:** Licenciado en periodismo y locutor de espacios informativos en la Televisión cubana con más de 20 años de experiencia. Locutor principal durante varios años del Noticiero Nacional de la Televisión Cubana. Posee amplia experiencia en coberturas periodísticas de relevancia.

**-Froilán Arencibia:** Licenciado en periodismo y locutor de espacios informativos en la Televisión cubana con más de 20 años de experiencia. Se desempeña como locutor principal del Noticiero del Mediodía y posee amplia experiencia en coberturas periodísticas de relevancia.

**-Emma Rodero Antón:** Doctora en Ciencias de la Información por la Universidad Pontificia de Salamanca, con la calificación de Sobresaliente Cum Laude y Premio Extraordinario de Doctorado. Ha cursado el Postgrado de Especialista en Patología de la Voz por la Universidad de Alcalá de Henares y el Instituto de Ciencias del Hombre. Es autora de varias obras y artículos sobre medios audiovisuales. En la actualidad compagina la labor docente e investigadora con tareas profesionales de locución publicitaria en varios medios, agencias y productoras audiovisuales.

**-Reinel Ávila:** Periodista, locutor profesional y subdirector del telecentro TV Yumurí.

**-Maribel Acosta Damas:** Licenciada en Periodismo. Doctora en Ciencias de la Comunicación. Profesora de la Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana y del Instituto Internacional de Periodismo José Martí. Jefa de la disciplina de Comunicación audiovisual en la Universidad de La Habana

**-Josefa Bracero:** Licenciada en Periodismo, locutora, guionista, realizadora y directora radial, con más de 30 años en el ejercicio de la profesión. Actualmente jubilada. Autora de varios libros dedicados a los grandes locutores de Cuba. Posee la Distinción por la Cultura Nacional, el Premio Nacional de la Radio por la obra de la vida y la condición de Artista de Mérito de la radio y la televisión cubanas. Durante varios años desempeñó diversas funciones directivas en el Instituto Cubano de Radio y Televisión.

## **Anexo VII:**

### **Cuestionario de entrevista semiestandarizada a profesores de locución**

¿Todas las personas están aptas para ejercer la locución? ¿Por qué?

¿Qué condiciones necesita una persona para ejercer la locución?

¿Qué elementos técnicos considera fundamentales para hacer una buena locución?

¿Cómo puede incidir la locución en la comprensión de los mensajes por parte de las audiencias?

¿Considera usted que los periodistas deben ser titulados como locutores para realizar su trabajo con más eficacia?

¿Cómo debe ser la lectura de los textos periodísticos (crónica, reportaje, comentario, etc.) en noticiarios de televisión?

¿Qué importancia le atribuye a la locución en la emisión de los textos periodísticos por parte de los periodistas en la televisión?

## **Anexo VIII:**

### **Cuestionario de entrevista semiestandarizada a periodistas con título de locutor profesional**

¿Considera los periodistas deben ser titulados como locutores para realizar su trabajo con más eficacia?

¿Qué importancia tiene para los periodistas recibir cursos de locución?

¿Cómo contribuye la formación como locutor para ejercer el periodismo televisivo?

¿Cómo debe ser la lectura de los textos periodísticos (crónica, reportaje, comentario, etc.) en noticiarios de televisión?

¿Qué importancia le atribuye a la locución en la emisión de los textos periodísticos en la televisión?

¿Considera que el dominio de la locución informativa deba ser un requisito para los periodistas de televisión?

**Anexo IX:**  
**Cuestionario de entrevista semiestandarizada a subdirector del telecentro TV**  
**Yumurí.**

¿Cuál es la composición de la plantilla de periodistas del Medio?

¿Qué criterios siguen para seleccionar la plantilla de periodistas?

¿Los periodistas del Medio reciben cursos de superación en la locución antes de iniciar su práctica profesional?

¿La dirección del Medio planifica cursos de superación en la locución para sus periodistas?

¿Realizan alguna evaluación profesional a los periodistas sobre su locución?

¿Qué sucede si un periodista evidencia dificultades en la locución?

## **Anexo X:**

### **Cuestionario de entrevista semiestandarizada a jefa de la disciplina de Comunicación Audiovisual de la Universidad de La Habana**

¿Qué papel desempeña la parte sonora en el periodismo audiovisual?

¿Qué importancia concede al dominio de la locución para los periodistas de televisión?

¿Considera que los periodistas deben dominar la locución como requisito para trabajar en el medio audiovisual?

¿Qué papel atribuye a la academia en la formación de los periodistas en locución?

¿Considera que los Medios deban exigir el dominio de la locución para trabajar?

## **Anexo XI:**

### **Cuestionario de entrevista estandarizada a Emma Rodero Antón (vía correo electrónico)**

¿Todas las personas están aptas para ejercer la locución? ¿Por qué?

¿Qué condiciones necesita una persona para ejercer la locución?

¿Qué elementos técnicos considera fundamentales para hacer una buena locución?

¿Cómo puede incidir la locución en la comprensión de los mensajes por parte de las audiencias?

¿Cómo debe ser la lectura de los textos periodísticos (crónica, reportaje, comentario, etc.) en noticiarios de televisión?

¿Qué importancia le atribuye a la locución para el periodismo audiovisual?